

ALLUX™

Käyttöohjeet Protetisteille

Tuotetyppi: NE-Z41, NE-Z41SH
Asiakirjan numero: 81-SS00125(Ver.1)
Antopäivä: 2024.02

Kieli: Suomi

FI



VAROITUS

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
- Säädä ALLUX™ käyttäjää varten paikkaan, jossa käyttäjän turvallisuus voidaan varmistaa.
- Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

Nabtesco

Nabtesco Corporation

Johdanto

Kiitos, että olet ostanut Nabtesco ALLUX™:n.

ALLUX™ on mikroprosessoriohjattu polviproteesinivel, jossa on nelipalkkinen nivel, joka tarjoaa turvallisen ja mukavan kävelyn hydraulisen ohjauksen ja tietokoneohjauksen yhdistelmän avulla.

Tämä käyttöohje (jäljempänä tämä asiakirja) on laadittu sen varmistamiseksi, että Nabtesco ALLUX™ -lisenssiseminaariin osallistuneet ja sertifioidut henkilöt voivat koota ja säätää ALLUX™ -laitteen turvallisesti.

Tässä asiakirjassa kuvataan tyypilliseen käyttöön liittyviä asioita, kuten fitting ja kävely, huolto, toimintamenettelyt, mukaan lukien säätö ja huolto-osien vaihto, vianetsintä ja varoitukset.

Selitä käyttäjälle käyttöä koskevat varoitukset ja anna hänelle käyttöopas.

Tärkeää tietoa

ALLUX™in käyttötarkoitus

ALLUX™ on suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi polven tekonivelenä polven yläpuolella amputoitujen potilaiden, polven irrotettujen potilaiden ja lonkan irrotettujen potilaiden käyttöön. Älä käytä ALLUX™ -niveltä mihinkään muuhun tarkoitukseen. Lonkkaproteeseissa suositellaan käytettäväksi vääntöadapteria, jotta ALLUX™ -niveleen ei kohdistu suurta vääntöä. ALLUX™:n spesifikaatiot, katso 2.Tuotteen yleiskatsaus.



VAROITUS

■ Älä käytä ALLUX™:ää spesifikaatioalueen ulkopuolella. Älä muokkaa runkoa tai osia. Tämä voi aiheuttaa loukkaantumisen tai vahingoittaa ALLUX™ -laitetta.

Tämä laite on tarkoitettu yhden potilaan monikäyttöön.

Varoituksia ALLUX™in turvallisesta käsittelystä.

Nabtesco Corporation (jäljempänä "Nabtesco") ei voi ennakoita kaikkia ALLUX™:n mahdollisia jäännösriskejä eikä inhimillisistä virheistä ja käyttöympäristöstä johtuvia riskejä.

Vaikka ALLUX™ -proteesin käsittelyyn (proteesin kokoamiseen, säätämiseen ja huoltoon) liittyy paljon ohjeita ja kieltoja, kaikkia näitä asioita ei voida kuvata tässä asiakirjassa tai ALLUX™ -proteesin rungossa olevissa varoitustarroissa.

ALLUX™ -valmistetta käsiteltäessä on siis noudatettava tässä asiakirjassa mainittujen varoitoimenpiteiden lisäksi myös proteesipolvinivelen edellyttämiä turvatoimenpiteitä.

ALLUX™:n turvalliseen käsittelyyn liittyvät erityisen tärkeät seikat on kuvattu jäljempänä. Nämä asiat koskevat ALLUX™:n kokoonpanoa ja säätöä suorittavia henkilöitä.

Jos ALLUX™ -laitteeseen liittyy vakava vaaratilanne, ilmoita siitä valmistajalle (yhteystiedot takakannessa) ja maasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

Lue tämä asiakirja perusteellisesti

Ennen ALLUX™:n käsittelyä lue tämä asiakirja huolellisesti ja ymmärrä sen sisältö riittävästi. Noudata tiukasti asiakirjassa mainittuja turvallisuusohjeita.

Kokoonpanijoiden ja säätäjien pätevyysvaatimukset

Kaikkien ALLUX™ -proteesin kokoajien tai sovittajien on osallistuttava ALLUX™ -lisisemisinaareihin ja oltava lisensoitu proteesinsovittaja. Ulkoistaminen kenellekään muulle on ehdottomasti kielletty.

Tietoja tästä asiakirjasta

Tämän asiakirjan kohde

Tämä asiakirja on tarkoitettu henkilöille (proteesihoitajille jne.), jotka ovat osallistuneet ALLUX™-lissensseminaariin ja suorittaneet sen, jotta tuote voidaan fitteroida proteesin käyttäjille. Se kattaa seuraavat viitteet: NE-Z41, NE-Z41SH.

Tekijänoikeus

Nabtesco omistaa tämän asiakirjan tekijänoikeudet. Mitään osaa piirustuksista ja teknisistä asiakirjoista, mukaan lukien tämä asiakirja, ei saa kopioida millään tavoin (kopioidamalla tai tallentamalla sähköisille tietovälineille) ilman ennakkolupaa.

Jos sinulla on kysyttävää tämän asiakirjan tekijänoikeuksista kopiointia tai viitteitä varten, ota yhteyttä Nabtescoon.

Kun tämä asiakirja on kadonnut tai vahingoittunut

Jos tämä asiakirja tai jokin siihen liittyvä asiakirja katoaa tai vahingoittuu, pyydä välittömästi paikallista myyntiedustajaa tai jakelijaa (jäljempänä 'jakelija') antamaan se uudelleen. ALLUX™:n käsittely ilman tätä asiakirjaa voi aiheuttaa tapaturmia.

Tiedot

Tämän käyttöoppaan tietoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta tuotteen parantamiseksi.

Tavaramerkit

- Android on Google Inc:n rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- IOS on Cison tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa, ja sitä käytetään lisenssillä.
- Bluetooth-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Nabtesco Corporation käyttää näitä tavaramerkkejä lisenssin perusteella.
- QR-koodi on Denso Wave Incorporatedin rekisteröity tavaramerkki.
- Kaikki muut yritysten nimet ja tuotenimet ovat kyseisten yritysten tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Tämän asiakirjan rakenne

Tämä asiakirja koostuu seuraavista luvuista.

Luvun otsikko	Sisältö
Johdanto	Tämän asiakirjan pääpiirteet ja tarkoitus
Tärkeää tietoa	Käyttötarkoitus, ALLUX™in turvallista käsittelyä koskevat tiedot
Tietoja tästä asiakirjasta	Tätä asiakirjaa koskevat huomautukset
Tämän asiakirjan rakenne	Tämän asiakirjan kunkin luvun sisältö
1. Turvatoimet	Turvatoimet
2. Tuotteen yleiskatsaus	ALLUX™in tekniset tiedot
3. Ennen käyttöä	ALLUX™in ja lisävarusteiden nimet ja mallit Tietoja säätöön liittyvästä sovelluksesta.
4. Kokoonpanomenettelyt	Kohdistusmenetelmä Jatkokaapelin käyttö Kosketus pistorasiaan suurimmassa taivutuskulmassa
5. Valikoivat tilat sovelluksen mukaan Kauko-ohjaus	Valintatilojen selitys sovelluksen mukaan Kaukosäädin
6. Säätöä koskevat varotoimet	Varotoimenpiteet säätösovelluksen käytössä
7. ALLUX™in tilat	ALLUX™in tilojen ja värinäilytyskuvion selitys.
8. Veloitusmenettelyt	ALLUX™in ja vara-akun latausmenettelyt.
9. Huolto-osat	Huolto- ja varaosien selitykset ja varoitukset Menettelyt jatkokumin tulpan vaihtamiseksi.
10. Vianmääritys	Mahdolliset ongelmat kokoonpanon ja säädön aikana sekä säätömenettelyt käyttäjän ongelmien ratkaisemiseksi.
11. Hävittäminen	Selvitys ALLUX™in hävittämistavasta
12. Määräaikaistarkastus	Selvitys määräaikaistarkastuksista ja takuusta
13. Takuu	Selvitys takuusta
14. Käytetyt symbolit	Selvitys etikettien symboleista

Sisällysluettelo

Johdanto	i
Tärkeää tietoa	ii
Tietoja tästä asiakirjasta	iii
Tämän asiakirjan rakenne	iv
Sisällysluettelo	v
1 Turvallisuusohjeet	
1.1 Symbolien määrittelmä	1
1.2 Varoitus	1
1.3 Varoitus	2
1.4 Ilmoitus	2
2 Tuotteen yleiskatsaus	
2.1 ALLUX™in yleiskatsaus	3
2.2 Perusrakenne	3
2.3 Kansainvälisen standardin sertifiointi	4
2.4 Erityispiirteet	5
3 Ennen käyttöä	
3.1 Osaluettelo	6
3.2 Säädön valmistelu	7
4 Kokoontenomenettelyt	
4.1 Staattinen kohdistus	8
4.2 Kosketus pistorasiaan suurimmassa taivutuskulmassa	9
4.3 Jatkokaapelin käyttäminen	9
5 Valikoivat tilat sovelluksen mukaan Kauko-ohjaus	
5.1 ALLUX™ toimintatilat	10
5.2 Sovellus Kaukosäädin	10
5.3 Normaali tila	11
5.3.1 Yleiskatsaus	11
5.3.2 Tuotto Toiminto	11
5.3.3 Kävelynopeuden automaattinen säätötoiminto	11
5.3.4 Istuma-asento	12
5.3.5 Turvalukko	12
5.3.6 Polkupyörä	12
5.4 Taivutuskulman rajoitustila	13
5.5 Muuttuva valikoiva taivutuksen lukitustila	13
5.6 Täyden pidennyksen lukitustila	13
5.7 Vapaa keinutila	13
6 Säättöä koskevat varoitimet	
6.1 Turvallinen asento ja kunto valmiina viestintään	14
6.2 Säättömenettelyt	16
6.3 Aikavyöhyke	17
6.4 Kalibrointi	17
6.5 Tärinän konfirmointi	17
6.6 Varpaiden vapautuskohdan säätäminen	18
6.7 Asennon mukauttaminen Flexion Yielding (taipuminen)	18
6.8 Asennon säätäminen Pidennyksen vaimennus	19
6.9 Heilahdusvastuksen säätäminen	19
6.10 Päätelaitteen vaikutuksen säätäminen (Swing Extension)	20
6.11 Turvalukon säätäminen	20
6.12 Akun alhaisen varaustason asetukset	20



Sisällysluettelo

7	ALLUX™in valtiot	
7.1	ALLUX™in tilat.....	21
7.2	Normaali käyttötila.....	22
7.2.1	Kun akkulaturi tai virta OFF-korkki on irrotettu.....	22
7.2.2	Kun virta kytketään pois päältä latausta varten.....	22
7.2.3	Vara-akun käyttö pac.....	23
7.2.4	kun loppuminen (akku tyhjä).....	26
7.2.5	Korkean lämpötilan tilassa.....	27
7.3	Toimintahäiriön sattuessa.....	28
7.4	Tärinähälytyskaavio.....	29
8	Latausmenettelyt	
8.1	ALLUX™in lataaminen.....	31
8.1.1	Akkulaturin ja verkkolaitteen tekniset tiedot.....	31
8.1.2	Veloitusmenettelyt.....	32
8.1.3	Vara-akun lataaminen pac.....	33
8.1.4	Ilmoitus akkulaturin LED-valaisimella.....	34
8.1.5	Jatkohjonon käyttö.....	34
9	Huolto-osat	
9.1	Huolto-osaluettelo.....	35
9.2	Jatkokumin tulpan vaihtaminen.....	36
10	Vianmääritys	
10.1	Vianmääritysluettelo.....	37
10.1.1	Valmisteltaessa yhteyttä älypuheliin.....	37
10.1.2	Säädön aikana ALLUX™.....	37
10.1.3	Käytössä.....	40
11	Hävittäminen	41
12	Määräaikaistarkastus	
12.1	Määräaikaistarkastus.....	42
12.2	Miten hoidetaan.....	42
13	Takuu	
13.1	Takuu.....	43
13.2	Nimettyjen laitteiden takuu-aika.....	44
13.3	Korjaus.....	44
14	Käytetyt symbolit	
14.1	UDI-etiketti (pakkauslaatikko).....	45
14.2	Sarjanumerotarra (latausportti).....	45
14.3	Sertifiointimerkin merkintä.....	45
14.4	Akkulaturin tarra (Akkulaturi).....	45
14.5	Verkkolaitteen tarra (verkkolaite).....	46
14.6	Vara-akun etiketti (Vara-akun pac).....	47
14.7	Varapariston pidikkeen tarra (Varapariston pidike).....	47



1 Turvallisuusohjeet

1.1 Symbolien määritelmä

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia merkkinanoja luokittelemaan ja selittämään vaaroja ja vahinkoja, jotka voivat aiheutua, jos laitetta ei käytetä ohjeiden vastaisesti.

 VAROITUS	Ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
 VAROITUS	Ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
ILMOITUS	Vain vahingot.

Edellä mainittuna suojatoimenpiteenä noudatettavat ohjeet on luokiteltu ja selitetty seuraavien kuvakkeiden avulla.




	Osoittaa toimet, joita et saa tehdä tuotetta käsitellessäsi.
	Osoittaa toimenpiteet, jotka sinun on tehtävä ohjeiden perusteella tuotetta käsitellessäsi.

1.2 Varoitus

Noudata tarkasti seuraavia ohjeita, jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti.



VAROITUS

	<ul style="list-style-type: none"> Muista antaa käyttäjälle erillinen käyttöopas ja selitä, että Varotoimenpiteet käyttöä varten. Väärinlaisessa käytössä osat voivat vaurioitua tai rikkoutua, mikä voi johtaa putoamiseen. Kun havaitaan epänormaalia melua, leikkiä tai hydrauliiikan vähenemistä, kestävyys, lopeta käyttö ja ota yhteys jakelijaan. Älä käytä, kun se tuntuu epänormaalitylta, osat voivat olla vaurioituneita tai rikki, joten joka johti putoamiseen.
	<ul style="list-style-type: none"> Älä käytä käyttäjälle, joka painaa yli 125 kg. Älä käytä, kun painoraja ylittyy, osat voivat vaurioitua tai rikki, mikä johti putoamiseen. Älä kanna raskaita esineitä koko ajan. Älä suorita väkivaltaisia toimintoja, kun kuljetat raskasta esinettä. Älä käytä, jos käyttäjä ei ole sellaisessa kunnossa, että hän voi käyttää proteesin polvinivelä. Tämä voi pahentaa oireita. Älä käytä urheiluun. Ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin proteesipolviniveleen. Osat voivat vaurioitua tai rikkoutua, mikä voi johtaa putoamiseen.
	<ul style="list-style-type: none"> Kun tavutut ALLUX™ -mallia, älä laita kättäsi laitteen taakse. Laajennettaessa ALLUX™, älä koske polveen. Tämä voi aiheuttaa vammoja, jos käsi jää kiinni polviniveleen. Ole varovainen niin, että lomakkeen suojus tai sukka ei jää kiinni polviniveleen, nelipalkkisen liitososaan tai muihin osiin. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön.



1 Turvallisuusohjeet

1.3 Varoitus Noudata tarkasti seuraavia ohjeita, jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti.



VAROITUS

	<ul style="list-style-type: none"> ■ ALLUX:n säätö on annettava sertifioidun proteesin tekevän ammattilaisen tehtäväksi. ALLUX:n käsittelyyn. Virheellinen säätö voi heikentää kävelyn turvallisuutta ja mukavuutta. ■ Lataa ALLUX:n päärunko ennen käyttöä. Normaali kävely on mahdollista, jos akku tyhjenee käytön aikana. ■ Lataa se, kun olet säätänyt sitä pitkään kommunikointitilassa. Kommunikointi vaatii enemmän virtaa ja tyhjentää siten akun nopeammin. ■ Säädä ALLUX ympäristössä, jonka lämpötila on 0°C/+32°F. to +40°C/+104°F (Suositus: +20°C/+68°F) Lämpötila voi vaikuttaa taipumis-/venymiskestävyyteen.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Älä koskaan yritä purkaa tai muuttaa tuotetta. Osat voivat vaurioitua tai rikkoutua, mikä voi johtaa putoamiseen.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Älä aseta magneettia lähemmäksi tai käytä magneettikentässä tai ympäristössä, jossa on voimakkaita sähkömagneettisia aaltoja (esim. magneettikuvaus). Voi aiheuttaa toimintahäiriön. ■ Älä käytä tuotetta matalapaineisella alueella, kuten korkealla vuorella. ■ Jauha oheinen käyttöopas käyttäjälle ja selitä hänelle varotoimenpiteet käyttöä varten. ■ Älä anna tuotteelle voimakasta iskuja pudottamalla se korkealta. Osat voivat vaurioitua tai rikkoutua, jolloin seurauksena voi olla putoaminen. ■ Älä käytä ympäristössä, jonka lämpötila on alle -10°C/+14°F tai yli +40°C/+104°F. Taivutusvenymävastus voi muuttua, mikä johtaa putoamiseen. ■ Älä lataa muulla kuin sille tarkoitetulla akkulaturilla. Epänormaalin jännitteen käyttö, voi johtaa toimintahäiriöön.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Älä koskaan yritä purkaa, kuumentaa, oikosulkea tai laittaa akkua fireen. ■ Voi johtaa muoviosien epämuodostumiseen, voi aiheuttaa toimintahäiriön. Älä altista lämmittimille.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Varmista, että tuotteeseen ei pääse tunkeutumaan kiinteitä hiukkasia tai vieraita esineitä. Osat voivat vaurioitua tai rikkoutua, mikä voi johtaa putoamiseen. ■ Älä upota tuotetta nesteisiin, kuten veteen. ■ ALLUX ei kestä vesisuihkujen, höyryn tai upotuksen tunkeutumista. ■ Jos tuote kastuu, pyyhi ALLUX tiukasti nukkaamattomalla liinalla ja anna sen tuulettaa kokonaan. ■ Älä koske nesteisiin, kuten suolaveteen, kloorattuun veteen tai saippuaveteen, geelisaippua, kehon nesteet ja eritteet. ■ Jos ALLUX™ joutuu kosketuksiin edellä mainitun nesteen kanssa, pyyhi se puhtaalla vedellä kostutetulla nukkaamattomalla liinalla. Saattaa aiheuttaa osien ruostumista jne. ja toimintahäiriöitä. ■ Älä käytä puhdistukseen mitään pesuainetta tai liuotinta (ohenninta). Rasvan värjäytyminen, kuivuminen ja epänormaali äänet.

1.4 Ilmoitus Noudata tarkasti seuraavia ohjeita.

ILMOITUS

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Älä jätä tai säilytä ympäristössä, jonka lämpötila on alle kaksi astetta. -20°C/-4°F tai yli +60°C/140°F. ■ Älä lataa ulkona. ■ Älä jätä laitetta käyttämättä pitkäksi aikaa. Saattaa aiheuttaa suorituskykyongelmia tai vikoja, koska akku on täysin tyhjä, hydraulikkaöljyn tai laakerirasvan laatu heikkenee ja/tai polviakseli asetettu asentoon fix.
--	---

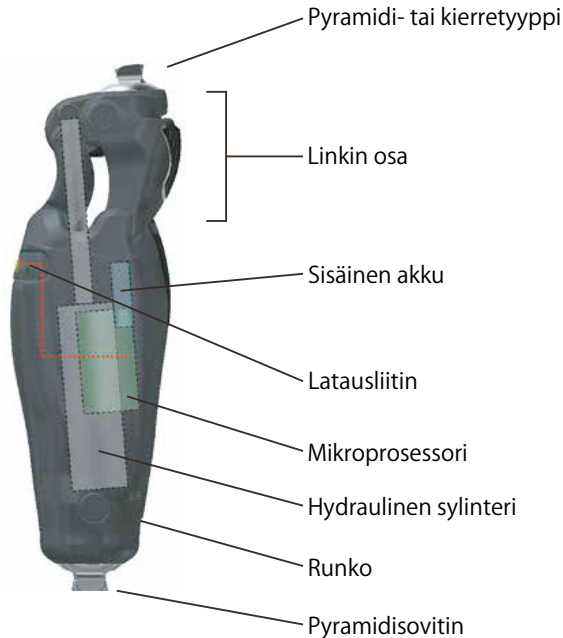
2 Tuotteen yleiskatsaus

2.1 ALLUX™in yleiskatsaus

ALLUX™ on polvinivel, jossa on nelipalkkinen linkitysmekanismi, joka ohjaa elektronisesti seisonta- ja heilahdusvaiheita. Se mahdollistaa sujuvan kävelyn kävelynopeuden mukaan ja mahdollistaa rinteeseen tai portaisiin laskeutumisen edellyttämän taipumisen. Turvalukitustoimintoa voidaan käyttää estämään ALLUX™:n äkillinen taipuminen ja kompastumisenestotoimintona, kun varpaat kompastuvat maahan jne. Sisäinen virtalähde tukee proteesin käyttöä 5000 askeleen ajan päivässä 4 päivän ajan (vain suuntaa-antava arvio, koska se voi vaihdella käyttöolosuhteiden mukaan).

2.2 Perusrakenne

ALLUX™:ssä on alhaalla pyramidisovitin ja ylhäällä joko pyramidi- tai kierresovitin. Runko on valmistettu hiilestä ja lenkkiosat alumiiniseoksesta. Asento- ja heilahdusvaiheen ohjaus tapahtuu hydraulisella sylinterillä.



2 Tuotteen yleiskatsaus

2.3 Kansainvälisen standardin sertifiointi

● Rakenteellinen kestävyys

ALLUX™ testattiin 3 miljoonalla kävelysyklillä 125 kg:n kuormituksella, mikä vastaa keskimääräistä työmatkaa noin 3 vuoden aikana. Emme ota vastuuta tuotteen ikääntymisestä tai vaurioitumisesta.

*Tuotteille, joilla on pidennetty takuu: Rakennesosien vaihto kuuluu takuun piiriin.

ISO10328-P6-125kg^{*)}



*) Kehon massan raja-arvo, jota ei saa ylittää. Erityiset käyttöolosuhteet ja -rajoitukset on esitetty valmistajan kirjallisissa ohjeissa käyttötarkoituksesta.

● K-taso (MOB)

K2-taso (MOB2): Käyttäjä selviytyy pienistä ympäristöesteistä, kuten reunakivistä, portaista tai epäsäännöllisestä maasta sekä sisätiloissa että kodin ympärillä.

K3-taso (MOB3): Käyttäjä selviytyy useimmista ympäristöesteistä ja voi kävellä eri nopeuksilla.

Yksinkertaisen kävelyn lisäksi hän voi tehdä myös kevyttä työtä ja harrastaa liikuntaa.

K4-taso (MOB4): Lapset, urheilijat jne.

● EMC-tiedot

ALLUX™ kuuluu ryhmän 1 ja luokan A laitteisiin IEC/EN60601-1-2 mukaisesti. ALLUX™ edellyttää erityisiä varotoimenpiteitä EMC:n (sähkömagneettinen yhteensopivuus) suhteen, ja se on asennettava, otettava käyttöön ja käytettävä seuraavien tietojen mukaisesti.



VAROITUS

- Älä käytä muita kuin toimitettuja kaapeleita tai muita kaapeleita valmistajan, Nabtesco Corporation, määrittelemät kaapelit.
- Älä käytä muita kuin määritettyjä oheislaitteita, joiden kanssa lukuun ottamatta antureita ja kaapeleita, joita Nabtesco Corporation myy kuin sisäisten komponenttien varaosina. Tämä voi johtaa ALLUX™:n päästöjen lisääntymiseen tai häiriönsietokyvyn heikkenemiseen.
- Älä käytä ALLUX™:ää muiden laitteiden vieressä. Kannettavat ja siirrettävät RF-viestintälaitteet voivat vaikuttaa ALLUX™:ään. Jos vierekkäinen käyttö on välttämätöntä, ole varovainen.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta vältät syttymisen tai sähköiskun vaaraa.

● Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nabtesco Corporation vakuuttaa täten, että seuraava I luokan lääkinnällinen laite on lääkinnällisistä laitteista 5 päivänä huhtikuuta 2017 annetun EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEN (EU) 2017/745 olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen.

laitteista, direktiivin 2001/83/EY, asetuksen (EY) N:o 178/2002 ja asetuksen (EY) N:o 1223/2009 muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 90/385/EY ja 93/42/EY kumoamisesta.

2 Tuotteen yleiskatsaus

2.4 Erytispiirteet

- Tyypit: NE-Z41 (pyramidi), NE-Z41SH (kierteitetty).
- Käyttöalue ja painorajoitus:
 - ~K3 (MOB3): 125kg (275 lb)
 - K4 (MOB4): 100kg (220 lb)
- Paino: 1510g(NE-Z41)/1520g(NE-Z41SH)
- Suurin taivutuskulma: 180°
- Vedenkestävyys: IP44
- Sisäinen virtalähde: Litiumioniakku
- Viestintäetäisyys: 5 m:n sisällä
- Käyttölämpötila: -10°C/+14°F ~ +40°C/+104°F



- Huomaa, että edellä mainitulla lämpötilojen toiminta-alueella hydrauliiikan vastus pienenee korkeammissa lämpötiloissa ja kasvaa matalammissa lämpötiloissa. Normaalaa kävelyä ei tueta, mikä voi johtaa kaatumiseen.

ILMOITUS

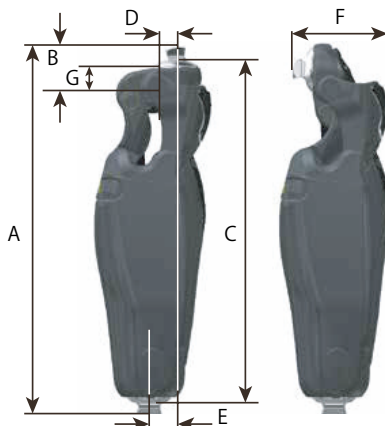
- Älä anna tuotteelle voimakkaita iskuja, kuten etukannen lyömistä tuotteeseen. Tämä voi heikentää sen vedenpitävyyttä.
- Älä upota tuotetta veteen.
- Älä pese tuotetta korkeassa lämpötilassa tai korkealla paineella. Tämä voi aiheuttaa veden tunkeutumisen ja vahingoittaa tuotetta.
- Jos tuote on kastunut, pyyhi kosteus pois.
- Älä anna suolaisen veden, kuten meriveden, kiinnittyä tuotteeseen.
- Jos tuotteeseen tarttuu muuta nestettä kuin vettä, pese tuote. Älä käytä mitään pesuainetta. Tällainen neste voi aiheuttaa ruostumista tai korroosiota.

● Mitat:

	NE-Z41	NE-Z41SH
A	295 mm	287 mm
B	30 mm	22 mm
C	268 mm	266 mm
D	15 mm	15 mm
E	21 mm	21 mm
F	76 mm	68 mm
G	16,5 mm	14 mm

※ 1 tuuma = 25,4mm

※ Edellä mainittuja tietoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta tuotteen parantamiseksi.



● Yhteensopivat lääkinälliset laitteet (proteesin osat):

ALLUX™ viite	NE-Z41	NE-Z41SH
Proksimaaliset liittimet	Naaraspyramidiliittimet	M36 ruuviliittimet
Distaaliset liittimet	Naaraspyramidiliittimet	Naaraspyramidiliittimet

3 Ennen käyttöä

3.1 Osaluettelo

ALLUX™-pakkaus sisältää seuraavat osat. Tarkista, onko kaikki mukana.

[Päärunko ja lisävarusteet]

ALLUX™ NE-Z41		Varapariston pidike NE-SC01	
Käyttöohje 81-SS00125	Tämä asiakirja	Käyttöopas 81-SS00126	
Bluetooth-salasana ja yksikön numero 81-SS00133		Määräaikaistarkastuksia koskevat tiedot 81-SS00135	

※ Ruuvipäitä varten lisätään 81-SS00062 Polven vapautussovittimen käyttöohje.

[Suunnitellut laitteet]

Latausportin korkki NE-CC01		Virta pois päältä -korkki NE-CC02	
Vara-akku pac NE-SB01		Jatkokaapeli NE-CL02	
Akkulaturi NE-BC01		AC-sovitin NE-AD01	
Pistokesovitin (UL) NE-PAXX		ckup akun latauskaapeli NE-CL01	

※ Tulpan muoto riippuu tilatusta muodosta.

※ Varaparistopaketti ei välttämättä sisälly toimitukseen tilatusta lomakkeesta riippuen.

ILMOITUS

- Älä käytä muita kuin nimettyjä oheislaitteita.
Tämä saattaa aiheuttaa ALLUX™:n kaatumisen.

3 Ennen käyttöä

3.2 Säädön valmistelu

Asenna säätö-sovellus ALLUX™-säätöön käytettävään älypuheliimeen.

- ALLUX™ tukee seuraavia käyttöjärjestelmiä (OS):

Android: 7 tai uudempi

(Ei ole mitään takeita siitä, että se toimii kaikissa Android-laitteissa.)

iOS.): 13 tai uudempi

- Asennus- ja säätömenetelmät vaihtelevat käyttöjärjestelmästä riippuen. Lataa käyttöjärjestelmää vastaava Adjustment App -käyttöohje alla olevasta verkkosivustosta ja noudata ohjeita.

Verkkosivusto, josta voit ladata mukautussovelluksen käsikirjan:

https://mobilityassist.nabtesco.com/app_info/



- Säätösovellusta ei voi käyttää, ellei salasanaa anneta, jotta vain lisensoidut proteesinsovittajat voivat säätää tuotetta.



VAROITUS

- Älä anna salasanaa muille henkilöille (käyttäjä mukaan lukien). Säätösovelluksen käyttö luvottoman henkilön toimesta voi johtaa seuraaviin seurauksiin epätarkoituksenmukainen säätö ja aiheuttaa onnettomuuden, kuten putoamisen.

Bluetooth®

Bluetoothiin liittyvät varoimet

- Bluetooth-laitteen lähettämät radioaalto voivat vaikuttaa elektronisten laitteiden ja muiden laitteiden toimintaan. Sammuta Bluetooth-laitteet, kun olet junissa etuoikeutettujen paikkojen läheisyydessä, alueilla, joilla syntyy syttyvää kaasua, kuten lentokoneissa, automaattisten ovien läheisyydessä ja hälytyslaitteiden läheisyydessä, sillä se voi aiheuttaa onnettomuuden.
- Emme ota vastuuta tietojen vuotamisesta Bluetooth-tekniikkaa käytettäessä.
- Tämä tuote ei takaa langatonta yhteyttä kaikkien Bluetooth-laitteiden kanssa. Liitettävän Bluetooth-laitteen on oltava Bluetooth SIG:n määrittelemän Bluetooth-standardin mukainen ja sillä on oltava vähintään sertifiointi. Lisäksi, vaikka liitettävä laite olisikin Bluetooth-standardin mukainen, laitteen ominaisuuksista ja spesifikaatioista riippuen voi esiintyä ilmiöitä, kuten yhteyden muodostamisen estyminen tai erilainen näyttö/toiminta.
- Älä pura tai muuta tätä tuotetta, sillä tuotteen langattomat toiminnot on sertifioitu teknisten standardien mukaisiksi.

4 Kokoonpanomenettelyt

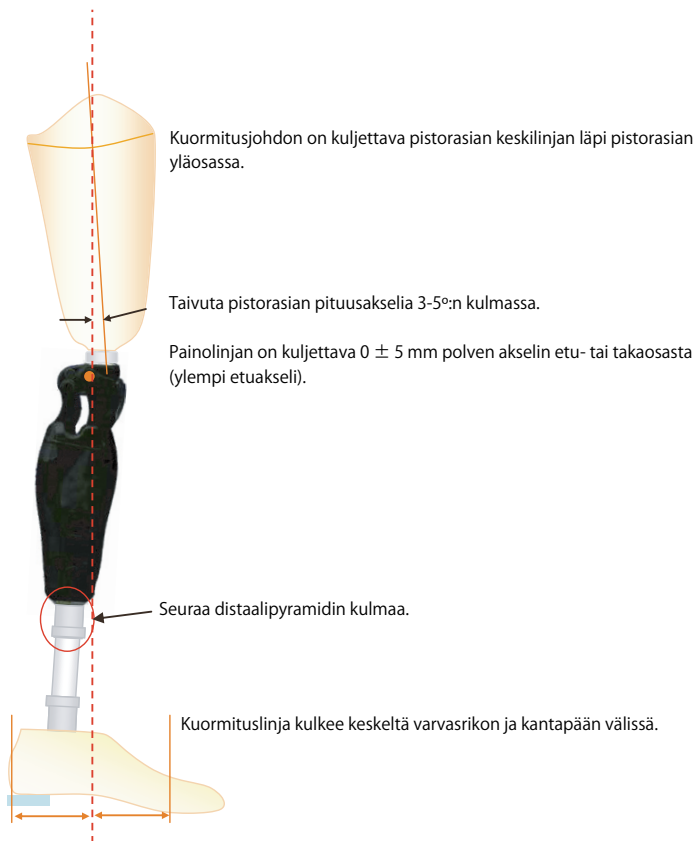
4.1 Staattinen kohdistus

Kuormitettuna ja täysin ulosvedettynä (koottuna alla olevassa kuvassa esitetyn penkkikohdistuksen avulla). Kokoa penkki alla esitetyn suuntauksen mukaisesti.



VAROITUS

- Asenna sovitin ALLUX™:n alle suoraan ilman kulman säätöä. Jos sovitin kosketetaan runkoon kokoamisen aikana, on Käyttäjä ei ehkä kävele normaalisti.



FI

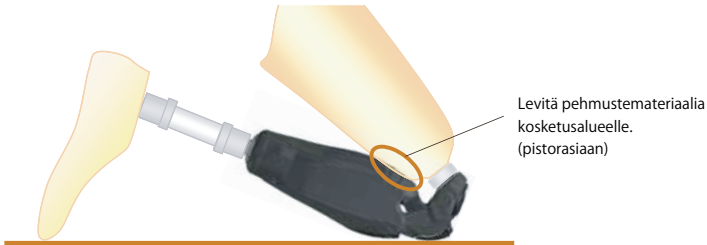
4 Kokoonpanomenettelyt

4.2 Kosketus pistorasiaan suurimmassa taivutuskulmassa

ALLUX™:n suurin taivutuskulma on 180°.

HUOMIO

- Suunnittele istuin siten, että käyttäjän jalka koskettaa hänen pakaraansa suurimmassa taivutuskulmassa.
- Kun on väistämätöntä, että sovitin, kuten pistorasia tai putki, joutuu kosketuksiin ALLUX™:n kanssa, varmista, että pistorasiassa käytetään jonkinlaista pehmustetta (joustavaa materiaalia, kuten kumia), jotta vältetään suora kosketus. Jos pistorasian tai putken sovitin joutuu väistämättä kosketuksiin ALLUX™:n kanssa. ALLUX™, vältä kosketusta latausportin yläpuolella olevaan osaan. Jos jokin edellä mainituista vaatimuksista ei täyty, anna käyttäjälle seuraavat ohjeet.
 - (1) Älä kohdistu ALLUX™ -laitteeseen voimakasta iskuja taivuttaessasi ALLUX™ -laitetta suurimpaan taivutuskulmaan.
 - (2) Älä käytä kehon painoa raskaampaa kuormaa taivuttaessasi ALLUX™ -runkoa suurimmassa taivutuskulmassa.



4.3 Jatkokaapelin käyttäminen

Kun käytetään vaahtomuovisuojusta, liittimiä voidaan käyttää ilman suojuksen poistamista mukana toimitetun jatkojohdon (NE-CL02) avulla.

Latausta ja lisäakkua voidaan käyttää jatkojohdon kautta.

ILMOITUS

- Varmista, että jatkokaapelin pää ei ole alltiina vedelle.
- Kytke jatkojohto niin, että johto ei jää kiinni, kun ALLUX™ taivutetaan. Akku voi mennä oikosulkuun, mikä voi aiheuttaa toimintahäiriön.

5 Valikoivat tilat sovelluksen mukaan Kauko-ohjaus

5.1 ALLUX™ toimintatilat

ALLUX™:ssä on viisi toimintatilaa.

- | | | |
|------------------------|------------------------|---|
| 1. Normaali | 2. Flexion kulman raja | 3. Variable selektiivinen taivutuksen lukitus |
| 4. Full laajennuslukko | 5. Free swing | |

Vaihda toimintatiloja sovelluskaukosäätimellä. Sovelluskaukosäätimen valinnaisia painikkeita voidaan mukauttaa tarpeen mukaan.

5.2 Sovellus Kaukosäädin

Sovelluskaukosäätimellä voit siirtyä ALLUX™-tilaan. Voit vaihtaa tilaan napauttamalla sovelluskaukosäätimen painiketta 5 minuutin kuluessa siitä, kun olet taivuttanut ja ohjennut polvea tai poistanut kehon painon ja sen jälkeen asettanut sen paikalleen seistessäsi turvallisessa asennossa (Katso 6.1).

Palaa normaalitilaan painamalla sovelluskaukosäätimen 1-painiketta.



VAROITUS

- Jos käytät älypuhelin, ole varovainen, jotta painikkeita jne. ei käytetä väärin. Tilan tahaton vaihtaminen voi johtaa kaatumiseen.
* Tärinähälytys kuuluu, kun tila vaihdetaan. Jos tahaton tärinähälytys tapahtuu, varmista, että sovelluksen kauko-ohjaimen virheellinen toiminta on tapahtui.

HUOMAUTUS

- Älä käytä älypuhelin silloin, kun radioaaltoja mahdollisesti lähettävät laitteet ovat kiellettyjä, kuten lentokoneessa.
- Akkularin tai virtalähteen OFF-korin kytkeminen ja sammuttaminen palauttaa ALLUX™:n normaalitilaan, joka on asetettu sovelluskaukosäätimen painikkeelle 1. Huomaa, että tilaa voidaan muuttaa ennen ja jälkeen latauksen.

Toimintatilojen vaihtaminen.

- Ota turvallinen asento. (Katso 6.1. Turvallinen asento)
- Napauta sovelluksen kaukosäätimen painikkeita 1-5.
- Tämän jälkeen näyttöön tulee ponnahdusikkuna. Valitse "OK".



Tärinä kuuluu yhtäjaksoisesti 2 sekunnin ajan.

- Valittu tila otetaan käyttöön.



VAROITUS

- Tarkista toimintatilan muutoksen jälkeen ALLUX™:n käyttäytyminen liikuttamalla sitä. Jos toimintatilaa ei ole vaihdettu aiottuun toimintatilaan, mikä johtuu Jos painiketta käytetään väärin, voi tapahtua onnettomuus, kuten putoaminen.

FI

5 Valikoivat tilat sovelluksen mukaan Kauko-ohjaus

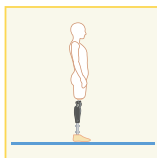
5.3 Normaali tila

5.3.1 Yleiskatsaus

Normaalitila on säädetty normaalia kävelyä varten. ALLUX™ säätää automaattisesti taivutus- tai ojennusvastusta arvioimalla erilaisia kävelytilanteita ja normaaleja liikkeitä anturin avulla.

5.3.2 Tuotto Toiminto

Seuraavissa tilanteissa ALLUX™ antaa periksi, lisää taivutusvastusta ja antaa polvien taipua hitaasti.



Seisominen Sisään



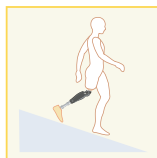
istuminen Sisään



nouseminen



Portaita alaspäin



Menee alamäkeen

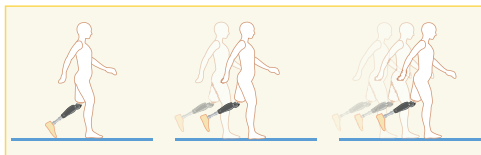


VAROITUS

- Pidä kiinni kaiteesta, kun laskeudut portaita alas. Tuotteen tarkoituksellinen käyttäytyminen voi aiheuttaa putoamisen.

5.3.3 Kävelynopeuden automaattinen säätötoiminto

ALLUX™ säätää automaattisesti taivutus- ja ojennusvastuksen kävelynopeuden mukaan.



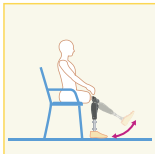
VAROITUS

- Tarkista asetus turallisessa paikassa, esimerkiksi rinnakaistankojen välissä. Sopimaton säätö voi aiheuttaa huonon ajoituksen.

5 Valikoivat tilat sovelluksen mukaan Kauko-ohjaus

5.3.4 Istuma-asento

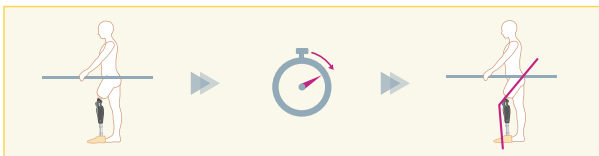
Istuma-asennossa ALLUX™ ei aiheuta vastusta taivutuksessa tai ojennuksessa.



- Kun nouset ylös istuma-asennosta, painota proteesin puoleista puolta. Ilman kuormitusta vapaa tila jatkuu, mikä voi aiheuttaa polvi taipuu.

5.3.5 Turvalukko

Kun taakka on kuormitettuna ja polvia taivutetaan jatkuvasti muutaman sekunnin ajan, ALLUX™ lukitsee taivutusvastuksen tiettyyn kulmaan. (Tämä toiminto voidaan kytkeä pois päältä tai herkkyyttä voidaan säätää).



- Varmuuslukituksen aikana paina ALLUX™:ää jatkuvasti. Ilman kuormitusta lukitus voi vapautua, jolloin ALLUX™ taipuu.

5.3.6 Polkupyörä

Kun ajat polkupyörällä, jossa on ALLUX™, laske Stance Resistance -arvo alhaiselle tasolle, jotta pyörä taipuu helposti.

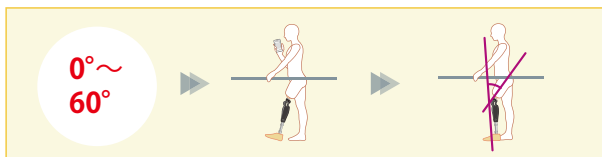


- Jos polkupyörällä ajaminen on mukavampaa "vapaassa tilassa", varmista, että käyttäjä pystyy seisomaan käyttämällä äänipuoltaan ajoasennossa. Varmista, että hän on tietoinen siitä, että jos proteesia käytetään seisomiseen, kun pysähtyminen, ei ole mikroprosessorin kompastumisen palautusta tai korkeaa vastusta, joka estää polven bucking ja käyttäjä voi pudota.

5 Valikoivat tilat sovelluksen mukaan Kauko-ohjaus

5.4 Taivutuskulman rajoitustila

Taivutuskulman rajoitustilassa taivutusvastus lukittuu määrättyyn kulmaan, kun taas ojennusvastus pysyy vapaana.

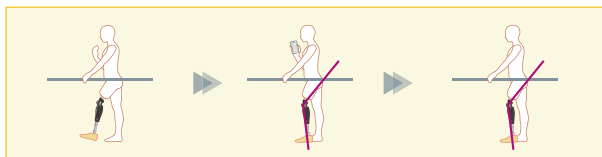


ILMOITUS

■ Taivuta ALLUX™ nopeasti lukituskulmaan; älä pysähdy keskelle.
ALLUX™ voi vahingoittua.

5.5 Muuttuva valikoiva taivutuksen lukitustila

ALLUX™ muistaa kulman, jossa muuttuva valikoiva taivutuksen lukitus on kytketty päälle. Fleksiiovastus lukittuu, kun se saavuttaa kyseisen kulman, kun taas ekstensiovastus pysyy vapaana.

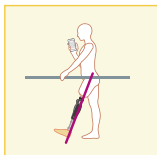


ILMOITUS

■ Taivuta ALLUX™ nopeasti lukituskulmaan; älä pysähdy keskelle.
ALLUX™ voi vahingoittua.

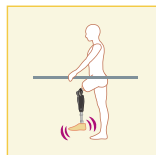
5.6 Täyden pidennyksen lukitustila

Polvet on lukittu täysin ojennettuun tilaan. Jos haluat vaihtaa toimintatilaa lukittuna olevan sovelluskaukosäätimen avulla, aseta painosi ALLUX™:n päälle ja poista se sitten.



5.7 Vapaa keinutila

Vapaassa keinutilassa ALLUX™ pidetään vapaana.



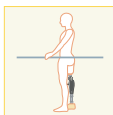
6 Säätöä koskevat varotoimet

Säädön erityiset menettelyt on esitetty Adjustment App Manual -käsikirjassa. Tässä kuvataan säätöön liittyvät varotoimenpiteet.

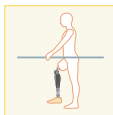
6.1 Turvallinen asento ja kunto valmiina viestintään

"Turvallinen asento" tarkoittaa asentoa, joka otetaan tilan vaihtamiseksi ennen sovelluksen kaukosäätimen käyttöä tai yhteydenpitoa säätö-sovelluksen kanssa. Selitä käyttäjälle turvallinen asento.

【Turvallinen asento】



:Tila, jossa ALLUX™ on suora ja pystysuora ja johon voi kohdistua painokuormitusta.



:Tila, jossa ALLUX™ ei ole painon alla ja ALLUX™ voi taipua.

【Turvallisen asennon vaatimus】

Jos ALLUX™ ei ole turvallisessa asennossa, kun tietoja siirretään säädön aikana, näyttöön tulee ponnahdusikkuna.



VAROITUS

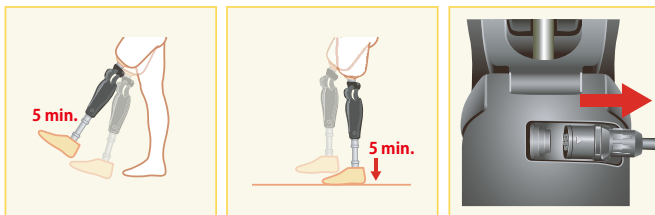
- Selitä käyttäjälle turvallinen asento ja varmista, että käyttäjä ymmärtää sen.
- Kun käyttäjä ottaa turvallisen asennon käyttämättä kehon ALLUX™:n paino, hänen on pidettävä kiinni kaiteesta tai istuttava alas. Taivutus- ja ojennusvastus voi muuttua äkillisesti, mikä voi johtaa kaatumiseen.

6 Säätöä koskevat varoimet

Virran säästämiseksi ALLUX™ ei ole aina viestintätilassa. Viestintätila aktivoituu ALLUX™ -laitteessa 5 minuutin kuluttua kevyestä taivuttamisesta ja ojentamisesta tai 5 minuutin kuluttua kehon painon kohdistamisesta ja sen poistamisesta. Kun ALLUX™-yhteys on muodostettu, tämä tila kestää, kunnes yhteys katkaistaan.

[Viestintätila käytössä:]

- ① 5 minuutin ajan sen jälkeen, kun ALLUX™ on hieman taivutettu ja venytetty.
- ② 5 minuutin ajan sen jälkeen, kun käyttäjä on painanut ruumiinpainonsa ALLUX™ -laitteen päälle.
- ③ 5 minuutin ajan sen jälkeen, kun akkulaturi tai virta OFF -korkki on irrotettu ALLUX™ -laitteesta



Säätösovellus näyttää tiedonsiirtotilan kuvakkeet seuraavasti.



Ei kytketty



Kytkeyty

Kun nouset lentokoneeseen tai muuhun vastaavaan ajoneuvoon ja sinun on kytkettävä ALLUX™:n langaton toiminto pois päältä, voit kytkeä sen pois päältä sovelluskaukosäätimellä.

Jos haluat aktivoida langattoman toiminnon uudelleen tämän tilan jälkeen, toimi seuraavasti.

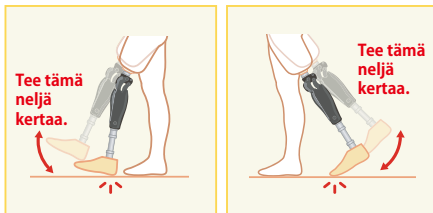
- ① Poista akkulaturi tai virtalähteen OFF-korkki ALLUX™:stä.
- ② Tapauksessa kuormitukset kohdistetaan ajoittain varpaaseen tai kantapähän neljä kertaa (tätä toimintoa voidaan muuttaa älypuhelimessa).

Langattoman toiminnon uudelleenaktivoinnista ilmoitetaan värinällä, kun toiminto toimii



2 sekuntia : aktivoi langattoman toiminnon.

Huomaa, että tämä ääriä esiintyy, jos toiminto ② suoritetaan, vaikka langaton toiminto on aktiivinen. (Enintään firmware-versio 50.38)

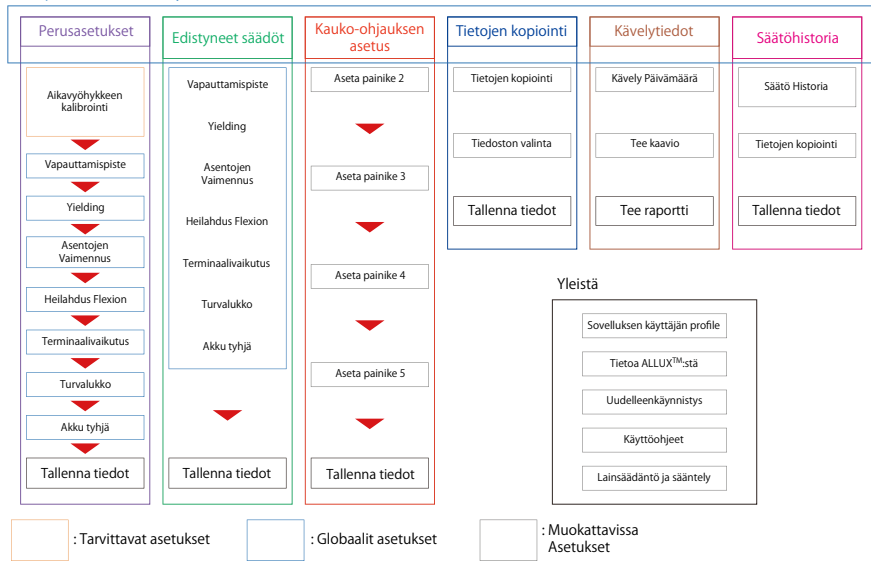


6 Säätöä koskevat varotoimet

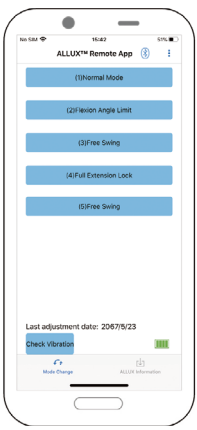
6.2 Säätömenettelyt

Säädöt tehdään seuraavissa vaiheissa.
Yksityiskohtaiset tiedot on esitetty Adjustment App Manual -käsikirjassa.

Alkuperäinen asetusnäyttö



Sovelluksen kaukosäätimen alkuasetus toimituksen yhteydessä on seuraava.



- Kaukosäätimen oletusasetus:**
- Painike 1: Normaali tila**
 - Painike 2: Taivutuskulman rajoitustila**
 - Painike 3: Muuttuva valikoiva taivutuksen lukitustila**
 - Painike 4: Täydellinen ojennuksen lukitustila**
 - Painike 5: Vapaa swing-tila**

Näitä asetuksia voidaan muuttaa Adjustment Appin Remote control -asetuksella.
Säätö ei ole tarpeen, kun käytetään oletusasetusta.

6 Säätöä koskevat varoimet

6.3 Aikavyöhyke

ALLUX™ sisältää sisäisen kellon, jota käytetään kirjaamaan päivittäin otettujen askelten määrää. Oletusasetus on Japanin normaaliaika (GMT+09:00). Kun käytät Japanin ulkopuolella, vaihda aikavyöhyke vastaamaan paikallista aikaa.

Kun aikavyöhyke on kerran asetettu, asetus säilyy. Ulkomaanmatkat eivät vaadi aikavyöhykkeen nollaamista, mutta päivämäärän muutos perustuu tässä valittuun aikavyöhykkeeseen.

6.4 Kalibrointi

Kun ALLUX™ -laitetta käytetään ensimmäistä kertaa tai se kohdistetaan uudelleen tai jalkaosia vaihdetaan, kalibrointi on suoritettava uudelleen.



- Kalibroi ALLUX™ oikeassa asennossa.
Jos se kalibroidaan kuormitettuna, käyttäjä ei voi kävellä normaalisti ja saattaa kaatua, mikä voi johtaa vakavaan onnettomuuteen.
- Kalibroinnin yhteydessä on varmistettava käyttäjän turvallisuus.
Käyttäjän on seistävä yhdellä jalalla epävakaa tilassa, ja hän voi kaatua.
- Kalibroi laite tilassa, joka on mahdollisimman lähellä normaalin käytön tilaa.
Jos olosuhteet eivät ole samat, ALLUX™ ei välttämättä toimi oikein.
- Käytä vapautuspisteen asetusta (katso 6.6) kalibroinnin jälkeen.
Optimaalisen vapautuspisteen asetusarvo voi muuttua ja normaali kävely voi olla mahdotonta.

6.5 Tärinän konfirmointi

ALLUX™ värisee eri voimakkuudella ilmoittaakseen tai varoittaakseen käyttäjää. Varmista, että käyttäjä ymmärtää eri värähtelyt.



- Varmista, että käyttäjä värähtelee ja ymmärtää erot. Jos käyttäjä käyttää ALLUX™:ää ymmärtämättä värähtelyjen merkityksiä, hän ei välttämättä ole turvallisessa asennossa vastaanottaen varoitus vikaantumisesta tai korkeasta lämpötilasta ja voi kaatua, koska ALLUX™ on lukittunut, kun hän yrittää kävellä.

6 Säätöä koskevat varoitimet

6.6 Varpaiden vapautuskohdan säätäminen

Tehtaan oletusasetus = 80

Aseta varpaiden irrotuspiste siirtymistä varten swing-vaiheeseen. Tarkista kävelykunto rinnakkaistangoissa, joissa käyttäjän turvallisuus voidaan varmistaa.



- Tarkista kävelykunto paikassa, esim. rinnakkaistangossa, jossa käyttäjän turvallisuus voidaan varmistaa.
Jos ALLUX™ ei pysty siirtymään portaattomasti heilahdusvaiheeseen, käyttäjä voi kaatua.

6.7 Asennon mukauttaminen Flexion Yielding (taipuminen)

Tehtaan oletusasetus = 20 (vakioarvo: 15~25).

Säädä joustovastus siten, että käyttäjän paino kohdistuu yhtä paljon molempiin jalkoihin, kun käyttäjä istuu tuolilla. Jos vastus on suuri, kun käyttäjä laskeutuu rinnettä tai portaita alas, vähennä vastusta asteittain tilassa, jossa käyttäjän turvallisuus on varmistettu. On suositeltavaa säätää vastus normaalissa lämpötilassa (+20°C/+68°F).



- Kun ALLUX™-materiaalia käytetään matalalämpötilaympäristössä (0 °C/+32°F tai vähemmän), myötölujuus voi kasvaa. Tarkista saantovastus ennen käytön aloittamista matalalämpötilaympäristössä.
Koska ALLUX™ ei voi taipua helposti, käyttäjä voi kaatua kävellessään portaita alas.



- Älä koske mihinkään liikkuvaan osaan, kun käyttäjä nousee seisomaan. Vammariski, jos käsi jää kiinni ALLUX™ -laitteeseen.
- Kokeile sitä portaisissa tai rinteissä, kun kaikki säädöt on tehty.
Jos säätöjä ei ole tehty riittävästi, käyttäjä voi kaatua.

6 Säätöä koskevat varoitimet

6.8 Asennon säätäminen Pidennyksen vaimennus

Tehtaan oletusasetus = 5 (vakioarvo: 0~25).

Normaalisti aseta pidennysvastus seisontavaiheessa arvoon 5, ei vastusta. Säädä vastus vain, kun käyttäjä käyttää kaksoispolviliikkeitä. On suositeltavaa säätää vastus normaalissa lämpötilassa (+20 °C/+68°F).



VAROITUS

- Kun ALLUX™:ää käytetään matalalämpötilaympäristössä (0 °C/+32°F tai vähemmän), kannan pidennyksen vaimennusta voidaan lisätä. Tarkista kaksoispolven vastus ennen käytön aloittamista matalalämpötilaympäristössä. Koska ALLUX™ ei ole helposti ulosvedettävissä, ALLUX™ voi jumiutua, kun siirrytään heilahdusvaiheeseen.



VAROITUS

- Tarkista kävelykunto paikassa, esim. rinnakaistangossa, jossa käyttäjän turvallisuus voidaan varmistaa.
- Käyttäjän on käveltävä siten, että ALLUX™ siirtyy kohti heilahdusvaihe sen jälkeen, kun sitä on pidennetty. ALLUX™ ei voi siirtyä heilahdusvaiheeseen taivutetussa tilassa kahden polven liikettä varten, ja käyttäjä voi kaatua, jos se jumiutuu.

6.9 Heilahdusvastuksen säätäminen

Tehtaan oletusasetus = 20 (vakioarvo: 15~35).

Säädä taivutusvastusta heilahdusvaiheessa. Kun vastus on säädetty normaalin kävelynopeuden perusteella, ALLUX™ säätää automaattisesti fleksiovastuksen kävelynopeuden mukaan.



VAROITUS

- Tarkista kävelykunto paikassa, esim. rinnakaistangossa, jossa käyttäjän turvallisuus voidaan varmistaa. Jos polvi ei voi siirtyä sujuvasti heilahdusvaiheeseen, käyttäjä voi kaatua.

*Jos ALLUX™ jumiutuu (ei voi siirtyä heilahdusvaiheeseen) eikä käyttäjä pysty kävelemään, säädä varpaiden vapautuspiste uudelleen kohdan 6.6 mukaisesti.

6 Säätöä koskevat varotoimet

6.10 Päätelaitteen vaikutuksen säätäminen (Swing Extension)

Tehtaan oletusasetus = 5 (vakioarvo: 0~25)

Säädä pidennysvastus heilahdusvaiheessa. Jos päätepysähdys tapahtuu, aseta vastus asteittain suurentamalla sitä. Kun vastus on säädetty normaalin kävelynopeuden perusteella, ALLUX™ säätää pidennysvastuksen automaattisesti kävelynopeuden mukaan.



- Tarkista kävelykunto paikassa, esim. rinnakaistangossa, jossa käyttäjän turvallisuus voidaan varmistaa.
Jos vastus on asetettu liian suureksi, ALLUX™ ei voi pidentää kokonaan, ja käyttäjä voi pudota.

6.11 Turvalukon säätäminen

Tehtaan oletusasetus = Virheellinen

Turvalukko on suunniteltu lukitsemaan ALLUX™ taivutetussa kulmassa, jossa käyttäjä pysähtyy tietyksi ajaksi ALLUX™:n ollessa taivutettuna tietyn painon alla. Jos haluat käyttää turvalukkoa, ota se käyttöön.



- Tarkista toiminta paikassa, esim. rinnakkaispalkissa, jossa käyttäjän turvallisuus voidaan varmistaa.
Jos käyttäjä ei tunne turvalukkoa, hän ei voi lukita sitä.
ALLUX™, ja hänen polvensa voi olla koukussa

*Varmista ennen turvalukon asettamista, että käyttäjä ymmärtää toiminnon ja että hänellä on riittävä koulutus.



- Testaa normaalit liikkeet ja katso, toimiiko se oikein käytössä. Jos Quick on painettu, ALLUX™ saattaa lukittua istuessaan.

6.12 Akun alhaisen varaustason asetukset

Tehtaan oletusasetus = Korkea vastus

Säädä asetuksia akun alhaisen varaustason tilanteita varten.



- Jos Free on painettuna, varmista, että käyttäjä voi kävellä vapaassa tilassa. Käyttäjä voi testata vapaan keinumisen tilan valitsemalla vapaan keinumisen tilan Adjustment Appin Remote Control -asetuksesta.
Käyttäjä ei ehkä pysty siirtymään turvalliseen paikkaan, koska akku on tyhjä.

7.1 ALLUX™in tilat

ALLUX™:ssä on joitakin tiloja, kuten lataustila, vara-akun kytkentätila, sovelluskaukosäätimellä valitut tilat, korkean lämpötilan tila ja akun tyhjennystila. Kun tila vaihdetaan toiseen tilaan, tärinä varoittaa käyttäjää tilan vaihdosta. Säädön aikana voi esiintyä tärinäkuvioita (katso 6.5.).

ALLUX™ on suunniteltu käytettäväksi 4 päivän ajan sisäisellä virtalähteellä, ja proteesin ottamien askelten määrä on 5000 askelta päivässä. Kun akun jäljellä oleva käyttöaika on alle 3 tuntia, siitä annetaan hälytys värinäällä. Jos varaparistopaketti kytketään tällä hetkellä, ALLUX™:ää voidaan käyttää yhden päivän ajan. Varaparistopakettia käytetään täydentämään sisäistä virtalähdettä. Se ei voi ladata sisäistä akkua.

ALLUX™ on suositeltavaa ladata päivittäin, vaikka akun kulutus riippuu käyttäjän aktiivisuudesta. (Latausmenettelyt, katso 8 "Latausmenettelyt". Sisäisessä virtalähteessä on kolme tilaa: normaalitila (jossa akkua on jäljellä vähintään 3 tuntia), tila, jossa akkua on jäljellä alle kolme tuntia, ja tila, jossa ALLUX™-laitetta ei voi käyttää ilman latausta. Jos sisäinen virtalähde on tyhjä ALLUX™:ää ei voi käyttää ilman latausta, käyttäjä ei voi käyttää ALLUX™:ää, vaikka vara-akku pac olisi kytketty. Kun akku on tyhjentynyt, joustovastukseen sovelletaan korkeaa tuottovastusta (taivutusvastuksen arvo30) tai vapaata tilaa (taivutusvastuksen arvo0) (katso 6.12 Akun alhaisen varaustason asetus).



VAROITUS

- Jos turvallista asentoa koskeva tärinäpyyntö aktivoituu normaalin käytön aikana, käyttäjän on oltava turvallisessa asennossa. Taivutus- ja ojennusvastus voi yhtäkkiä muuttua, mikä voi johtaa kaatumiseen.
- Jos tärinä ei aktivoitunut, kun akkulaturi on irrotettu, lopeta käyttö ja ota yhteys jakelijaan. Värähtelijä voi olla viallinen. Varoituksia ja varoituksia ei voida antaa. Taivutus- ja ojennusvastus voi yhtäkkiä muuttua, mikä voi johtaa kaatumiseen.



VAROITUS

- Lataa akku joka päivä ALLUX™-laitteen käytöstä riippumatta. Vaikka et kävele, anturit ovat päällä ja tyhjentävät akkua.
- Ole varovainen, sillä tila voi vaihdella ennen ja jälkeen latauksen. Älä tyhjennä akkua rutiininomaisesti. Tärinäilmoitus ei ole käytettävissä, taivutus-/ojennusvastus voi muuttua äkillisesti, mikä johtaa kaatumiseen.
- Kun ALLUX™ kuumenee, älä koske sen metalliosiin. ja voi aiheuttaa palovammoja.
- Kun akun tyhjenemisestä varoitettava tärinä kuuluu, aktivoituu, pidättäydy ALLUX™-laitteen käytöstä ja lataa akku.
- Normaali kävely on mahdotonta, jos akku tyhjenee käytön aikana. Kun ALLUX™-mallia käytetään matalalämpötilaympäristössä, taivutus- ja jatkovastukset voivat kasvaa. Tarkista vastukset ennen käyttöä.
- Normaalia kävelyä ei tueta, mikä voi johtaa kaatumiseen. Kun ALLUX™-materiaalia käytetään korkeassa lämpötilassa, taivutus- ja ojennussuunnat vastukset pienenevät. Käytä sitä varovasti kävellessäsi portaissa tai rinteessä. Ei välttämättä kannata painoa, mikä voi johtaa kaatumiseen.

HUOMAUTUS

- Varapariston jatkuvaa käyttöä ei suositella. Voi nopeuttaa akun hajoamista.
- * Lataa sisäinen virtalähde ja vara-akkupaketti vara-akkupaketin käytön jälkeen.
- * Toiminta-aika voi vaihdella lämpötilan, huonon kunnan tai kävelyolosuhteiden vuoksi.

7 ALLUX™in valtiot

7.2 Normaali käyttötila

7.2.1 Kun akkulaturi tai virta OFF-korkki on irrotettu.

Kun akkulaturi (NE-BC01) tai virran katkaisukorkki (NE-CC02) irrotetaan, ALLUX™ siirtyy normaaliin käyttötilaan, ja värinä aktivoituu ilmaisemaan ALLUX™:n sisäisen virtalähteen jäljellä olevan kapasiteetin. Kun olet irrottanut akkulaturin ja power OFF -liittimen, kytke latausportin korkki (NE-CC01).

- Irrota akkulaturi tai virta OFF-korkki. Kun tärinä ei kuulu alla esitetyllä tavalla, kytke akkulaturi tai virta OFF-korkki ja irrota se uudelleen.



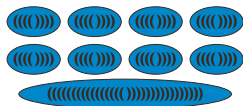
0,25 s x 8 kertaa

: 3 tuntia tai enemmän



0,5 s x 8 kertaa

: Vähemmän kuin 3 tuntia



0,75 s x 8 kertaa + (4 s): Ei enää kävellä.

- Liitä latausportin korkki.



VAROITUS

- Kun olet irrottanut akkulaturin, liitä latausportin korkki. (NE-CC01). Jos korkkia ei käytetä ja liittimen liitinpää joutuu kosketuksiin veden tai muun nesteen kanssa, ALLUX™ voi toimintahäiriö ja siirtyminen lataustilaan, jolloin käyttäjä ei voi kävellä ja voi jäädä vaaralliseen paikkaan.

7.2.2 Kun virta kytketään pois päältä latausta varten

Virtalähde kytkeytyy pois päältä, kun akkulaturi tai virran katkaisukorkki on kytketty.

- Kytke akkulaturi



2 sekuntia



VAROITUS

- Älä kävele virta OFF-korkki kytkettynä. Koska kävelyn ohjaus on poistettu käytöstä, käyttäjä ei voi kävellä normaalisti. Jos ALLUX™ on Jos suojusta käytetään korkin kanssa, käyttäjä ei voi kävellä normaalisti ja voi kaatua.

Latausportin korkki NE-CC01	
Virta pois päältä -korkki NE-CC02	

7 ALLUX™in valtiot

7.2.3 Vara-akun käyttö pac

Kun akku on tyhjä, ALLUX™:n ohjaus pysähtyy. Kytkemällä varaparistopakettin (NE-SB01) ennen sisäisen pariston tyhjenemistä käyttäjä voi käyttää ALLUX™:ää yhtäjaksoisesti yhden päivän ajan.

- Kun sisäisen akun kapasiteetti sallii alle 3 tunnin kävelyn, varoitusvärinä aktivoituu.




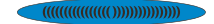
 0,5 s × 8 kertaa

- Irrota latausporthin korkki.
- Asenna varaparistokotelo (NE-SC01), jossa on varaparistopaketti, ALLUX™-laitteen runkoon tai panssarin, kuten vaahdotmuovisuojan, jalkojen alapuolelle ja kiinnitä se tarranauhalla.
- Kytke vara-akun pac ALLUX™:ään.

* ALLUX™ siirtyy 7.2.1 kohdassa mainittuun normaalitilaan ja vara-akun kapasiteetin vahvistamista koskeva tärinä kuuluu.

 0,25 s × 8 kertaa : 3 tuntia tai enemmän

 0,5 s × 8 kertaa : Vähemmän kuin 3 tuntia

0,75 s × 8 kertaa+(4 s) : Ei enää kävellä.

* Vara-akku pac on ladattava.

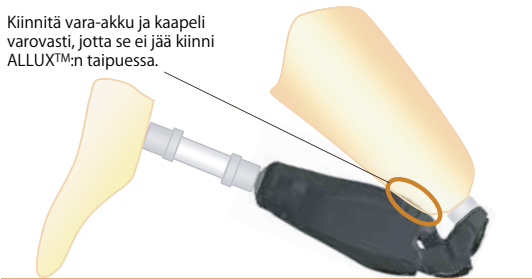
【Miten käytetään】

Pidä varaparistopakkausta (NE-SB01) jatkuvasti mukana ja käytä sitä tarvittaessa, esimerkiksi kun varoitusvärinä ilmoittaa sisäisen pariston olevan vähissä tai kun ALLUX™ lukittuu pariston loppumisen vuoksi. Kun haluat käyttää sitä, aseta varaparistopaketti varaparistotelineeseen, kiedo se alaraajan päälle ja liitä se ALLUX™:ään.

Vara-akku on aina ladattava käytön jälkeen. ALLUX™ -laitetta ja vara-akkua ei voi ladata samanaikaisesti.



Kiinnitä vara-akku ja kaapeli varovasti, jotta se ei jää kiinni ALLUX™:n taipuessa.







【Akun rajoitukset】

Kun ALLUX™:n akun kapasiteetti vähenee, ALLUX™:n täyteen ladattua vara-akkupakettia voidaan käyttää enintään kerran. Kun ALLUX™:n akku on tyhjentynyt tiettyyn tasoon asti, vara-akun pac:ia ei voi käyttää.

【Confirming with the aviation regulations】 (ilmailumääräysten noudattaminen)

Varaparistopaketti on kuljetettava lentokoneessa ilmailumääräysten mukaisesti.

7 ALLUX™in valtiot

 VAROITUS	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kytke vara-akku pac tilaan, jossa turvallinen asento voidaan varmistaa. Taivutus- ja ojennusvastus voi muuttua äkillisesti, mikä voi johtaa kaatumiseen. ■ Älä kiinnitä vara-akun pidikettä reiden puolelle (ALLUX™:n yläpuolelle). Kaapeli voi jäädä polvinivelen osien väliin tai vaurioitua taivutuksen aikana, ja liittimeen voi kohdistua liiallinen kuormitus, jolloin kaapeli irtoaa. ■ Seuraa vara-akun pidike ALLUX™-rungon (runko) sivulle. Pistorasia ja varaparistokotelo voivat joutua kosketuksiin suurimmassa taivutuskulmassa, ja varaparistokotelo voi vaurioitua. ■ Älä aseta tai poista vara-akun paikkaa kävellessäsi, sillä se voi johtaa putoamiseen. * Jos kaapeli irtoaa tai akku vaurioituu kävelyn aikana, käyttäjä ei voi kävellä normaalisti ja voi kaatua.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Älä käytä vara-akun pacia muissa laitteissa. Se voi vahingoittaa akkua tai laitetta. ■ Älä käytä jatkuvasti normaalitilassa. ALLUX™-laitteen sisäisen virransyötön pääakku ei saa ladata vara-akulla. Kun vara-akku on tyhjentynyt tiettyyn tasoon, vara-akun pac ei voi käyttää. ■ Älä lataa akkua millään muulla kuin sille tarkoitetulla laturilla. Räjähdyks- tai räjähdysvaara. ■ Ei saa päästää veteen tai nesteeseen. Ruoste tai muodonmuutos voi tehdä lisääkusta epävakaan. ■ Älä käytä paahdavan auringon alla, lähellä fire tai missään ympäristössä, jossa lämpötila ylittää +40 °C/+104°F. ■ Älä jätä tai säilytä lämpötiloissa -20 °C/-4°F tai alle tai +60 °C /140°F tai enemmän. Voi nopeuttaa akun hajoamista. ■ Älä käytä, jos se on merkittävästi naarmuuntunut tai epämuodostunut. Virransyöttö lakkaa huonon kosketuksen tms. vuoksi, osat voivat vaurioitua tai rikkoutua, jolloin seurauksena on putoaminen. ■ Älä pudota korkealta. Älä anna voimakkaiden iskujen vaikuttaa. Voi aiheuttaa toimintahäiriön. ■ Älä käytä, jos nestettä vuotaa tai jos siitä lähtee epänormaalia hajua. Voi johtaa ALLUX™-pääyksikön vikaantumiseen. ■ Älä anna vauvojen, lasten tai eläinten koskettaa, nuolla tai laittaa suuhunsa-saattaa aiheuttaa pariston räjähdyksen.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Älä pura tai muuta. ■ Älä vahingoita sitä tahallisesti pistämällä terävää työkalua tai astumalla sen päälle. fire- tai räjähdysvaara.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Älä altista nesteelle, kun vara-akun pac-liitin on alttiina. ■ Älä koske märillä käsillä. Voi johtaa akun oikosulkuun ja sähköiskun vaaraan.
ILMOITUS	<ul style="list-style-type: none"> ■ Älä käytä jatkuvasti vara-akkupakettia (NE-SB01). ■ Kun olet käyttänyt vara-akun pac, lataa päärunko ja vara-akku pac. Voi nopeuttaa akun hajoamista.

7 ALLUX™in valtiot

[Varmistusakkujen tekniset tiedot]

- Käyttölämpötila: 0 °C/+32°F - +40 °C/+104°F.
- Ympäristön lämpötilan kestävyys: -20 °C/-4°F - +60 °C/+140°F
- Ympäristön kosteuden kestävyys: 10-90% RH
- Akkulaturi: NE-BC01
- Sovellettava laite: ALLUX™ (NE-Z41 tai NE-Z41SH).
- Käyttöikä: 1 vuosi

Vara-akku pac
NE-SB01



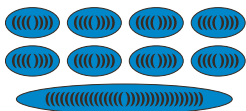
7 ALLUX™in vaihtot

7.2.4 kun loppuminen (akku tyhjä)

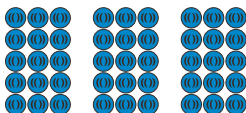
Akun sisäinen virtalähde on tyhjentynyt eikä ALLUX™-laitetta voi käyttää, akun tyhjenemisestä varoitetaan värinäällä. Tämän jälkeen annetaan tärinä, joka kehottaa turvalliseen asentoon. Kun käyttäjä ottaa turvallisen asennon, kävelyn ohjaus pysähtyy ja ALLUX™ lukittuu tai vapautuu (katso 6.12). Tässä tapauksessa ALLUX™-laitetta voidaan käyttää yhtäjaksoisesti yhden päivän ajan kytkemällä varaparistopaketti (NE-SB01). (Varaparistopaketin spesifikaatiot, katso 7.2.3) ALLUX™ palautuu tästä tilasta lataamalla.



- Kun akun tyhjenemisestä tai turvallisen asennon vaatimisesta kertova tärinä kuuluu, käyttäjän on välittömästi noustava turvalliseen asentoon. Vaikka käyttäjä ei seiso turvallisessa asennossa 1 minuutin varoitusvärinän jälkeen, ALLUX™ lukittuu väkisin. tai vapautuu jopa jos käyttäjä kävelee. Siksi käyttäjä voi kaatua.



$0,75 \text{ s} \times 8 \text{ kertaa} + (4 \text{ s})$: Ei enää kävellä...



$0,5 * 3 \text{ kertaa} \times 15 \text{ kertaa}$: Pyyntö turvalliseen asentoon

⇒ ALLUX™ lukittuu, vaikka käyttäjä ei olisikaan turvallisessa asennossa sen jälkeen, kun tärinä on päättynyt 1 minuutiksi.

- Käyttäjän on otettava turvallinen asento.
- ALLUX™ lukittuu taivutettuun tilaan (korkeaan myötölujuuteen).
Kun valitaan "vapaa" -asetus (6.12), polven taivutus on vapaa.
- Kytkte vara-akun pac ALLUX™:ään. (Varapariston käyttöä koskevat varoitukset, katso 7.2.3).
* ALLUX™ siirtyy 7.2.1 kohdassa mainittuun normaalitilaan ja vara-akun kapasiteetin vahvistamista koskeva tärinä kuuluu.
* Vara-akku pac on ladattava.

【Kun vara-akun pac ei ole käytettävissä tai käyttäjä palaa kotiin】

- Lataa ALLUX™. (Katso 8.1.2 "Latausmenettely").

7 ALLUX™in vaihtot

7.2.5 Korkean lämpötilan tilassa

Jos saostustoimintoa käytetään jatkuvasti pitkän aikaa, ALLUX™ voi kuumentua korkeaan lämpötilaan. Kun ALLUX™:n lämpötila nousee, lämpötilan noususta varoitava värinä kuuluu firstalla. Tässä tilassa käyttäjä voi kävellä. Jos ALLUX™:ää käytetään jatkuvasti, annetaan värinää, joka varoittaa käyttäjää lopettamaan käytön korkean lämpötilan vuoksi. Kun käyttäjä ottaa turvallisen asennon, ALLUX™ lukittuu (antaa vastuksen, jossa on suuri taivutusvastus). Kun lämpötila laskee, ALLUX™ voidaan käyttää uudelleen.



VAROITUS

- Käyttäjän on lopetettava käveleminen tai levättävä ja pysyttävä paikallaan, kunnes ALLUX™ jäähtyy korkean lämpötilan varoitusvärähtelyn mukaisesti.
 - Käyttäjän on siirryttävä paikkaan, jossa hän voi pysähtyä turvallisesti kävelemään ja ottaa turvallisen asennon 1 minuutin kuluessa ohjeen tärinä varoittaa käytön lopettamisesta.
- Taivutus- ja ojennusvastus voi yhtäkkiä muuttua, mikä voi johtaa kaatumiseen.
* ALLUX™:n lukitusta ei voida avata (vapauttaa korkeasta saantovastuksesta) ennen kuin sen lämpötila laskee.



- Älä koske proteesipolvinivelen metallisiin osiin. Saattaa aiheuttaa palovammoja.

[Kun lämpötila nousee]

 4 sek * 2 kertaa 30 sekunnin välein

* Pysäytä käveleminen tai lepää ja pysy paikallasi, kunnes ALLUX™ jäähtyy.

[Kun lämpötila on noussut epätavallisen korkeaksi]

 4 sek * 4 kertaa + 10 sek

- Ota turvallinen asento.
- ALLUX™ lukittuu taivutettuun tilaan (korkeaan myötölujuuteen).

[Kun ALLUX™ jäähtyy]



0,5 * 3 kertaa × 15 kertaa : Turvallisen asennon vaatimus

⇒ ALLUX™ palautuu normaalitilaan, vaikka käyttäjä ei olisikaan turvallisessa asennossa sen jälkeen, kun tärinä on päättynyt 1 minuutiksi.

- Akun kapasiteetin varmistava värinä kuuluu.



0,25 sek × 8 kertaa : 3 tuntia tai enemmän



0,5 sek × 8 kertaa : Vähemmän kuin 3 tuntia

* Kun ALLUX™ vapautetaan korkean lämpötilan tilasta, se ei ole jäähtynyt kokonaan. Jos käyttäjä siis jatkaa kävelemistä saantotoiminnolla samalla tavalla, ALLUX™ lukittuu välittömästi korkean lämpötilan vuoksi. Käyttäjää suositellaan lepäämään 10-20 minuuttia, kunnes ALLUX™ jäähtyy riittävästi.

7 ALLUX™in valtiot

7.3 Toimintahäiriön sattuessa

os ALLUX™:n anturissa ilmenee toimintahäiriö eikä se voi toimia polvinivelenä, toimintahäiriöstä varoittava tärinä kuuluu ja ALLUX™ lukittuu (antaa vastuksen, jossa on suuri taivutusvastus). Tärinää ei ehkä kuulu, tai ALLUX™ ei ehkä lukitu vikaantuneesta osasta riippuen.



VAROITUS

- Jos ALLUX™ on viallinen, käyttäjä ei voi kävellä normaalisti.
- Jos toimintahäiriöstä varoittava tärinä kuuluu, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys jälleenmyyjään. Normaalaa kävelyä ei tueta, mikä voi johtaa putoamiseen.








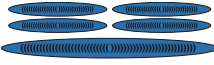
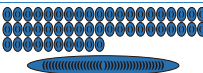





0,25 sek * 50 kertaa + 5 sekuntia

- ALLUX™ lukittuu (korkealla saantovastuksella).

7 ALLUX™in valtiot

7.4 Tärinähälytyskaavio

	Tärinähälytys	Hälytysolosuhteet	Merkitys
①	 2 sekuntia	Kun akkulaturi tai Power OFF -korkki on kytketty.	ALLUX™:n valvonta on lopetettu.
②	 0,25 sek × 8 kertaa	Kun akkulaturi tai Power OFF -korkki on irrotettu käytöstä	Akun varaustila tukee vähintään 3 tuntia
③	 0,5 sek × 8 kertaa	Kun akkulaturi tai Power OFF -korkki on irrotettu käytöstä	Akun varaustila tukee alle 3 tuntia
④	 0,75 s 8 kertaa + (4 s)	Kun akkulaturi tai Power OFF -korkki on irrotettu käytöstä	Normaalaa kävelyä ei tällä hetkellä tueta, koska akun varaustaso ^{*1} ei ole riittävä. Liitä lisäakku tai lataa se.
⑤	 2 sekuntia	Toimintatilan vaihtaminen sovelluksen kaukosäätimellä (Ks. 5.2 kohta)	ALLUX™-tilan vaihto on suoritettu käyttämällä näppäintä Sovellus Kaukosäädin.
⑥ ⑥ ⑥	 0,5 sek * 3 kertaa × 15 kertaa	Akun jäljellä oleva akku vähissä Korkea lämpötilan tila Toipuminen poikkeuksellisen korkeasta lämpötilasta Kun hydraulisyliinterin ohjaus muuttuu tilapäisesti epävakaa	Turvallisen asennon edellyttämä tila. Jos tämä tila jatkuu, ota yhteys jälleenmyyjään, sillä kyseessä voi olla toimintahäiriö.
⑦	 4 sekuntia * 2 kertaa 30 sekunnin välein.	Kun ALLUX™-pääyksikkö kuumenee epätavallisen kuumaksi.	ALLUX™-pääyksikkö kuumenee epätavallisen kuumaksi. Normaali kävely voi kuitenkin jatkua.
⑧	 4 s * 4 kertaa + 10 sek	Kun ALLUX™-pääyksikkö on kuumentunut epätavallisen kuumaksi.	ALLUX™ ei tällä hetkellä tue normaalia kävelyä, eikä se palaa ennen kuin lämpötila on laskenut. Odottakaa, kunnes normaali tila on saavutettu, mikä ilmaistaan seuraavasti tärinäkuvio ⑥.
⑨	 0,25 sek * 50 kertaa + 5 sekuntia	Kun ALLUX™-pääyksikössä on toimintahäiriö.	ALLUX™:n tila on epänormaali, eikä normaalia kävelyä tueta. Epänormaali tila voidaan korjata asettamalla/ poistamalla akkulaturi tai sammuttamalla virta. Jos tämä ei ratkaise ongelmaa, varmista, että ota yhteyttä jakelijaan.
⑩	 2 sekuntia	Kun kuormitus kohdistuu ajoittain neljään varpaaseen tai kantapäähän. kertaa	ALLUX™:n langaton toiminto on aktivoitu uudelleen.
⑪	 0,5 s × 1 kerta	Turvalukko	Turvalukko on aktivoitumassa.
⑫	 0,25 sek × 8 kertaa	Kun painat uudelleenkäynnistyspainiketta Säädot-sovelluksen tai Sovellus Kaukosäädin	Käynnistä ALLUX™ uudelleen.

*1: Jäljellä oleva akku tarkoittaa ALLUX™-pääakun tai vara-akun jäljellä olevaa kapasiteettia.

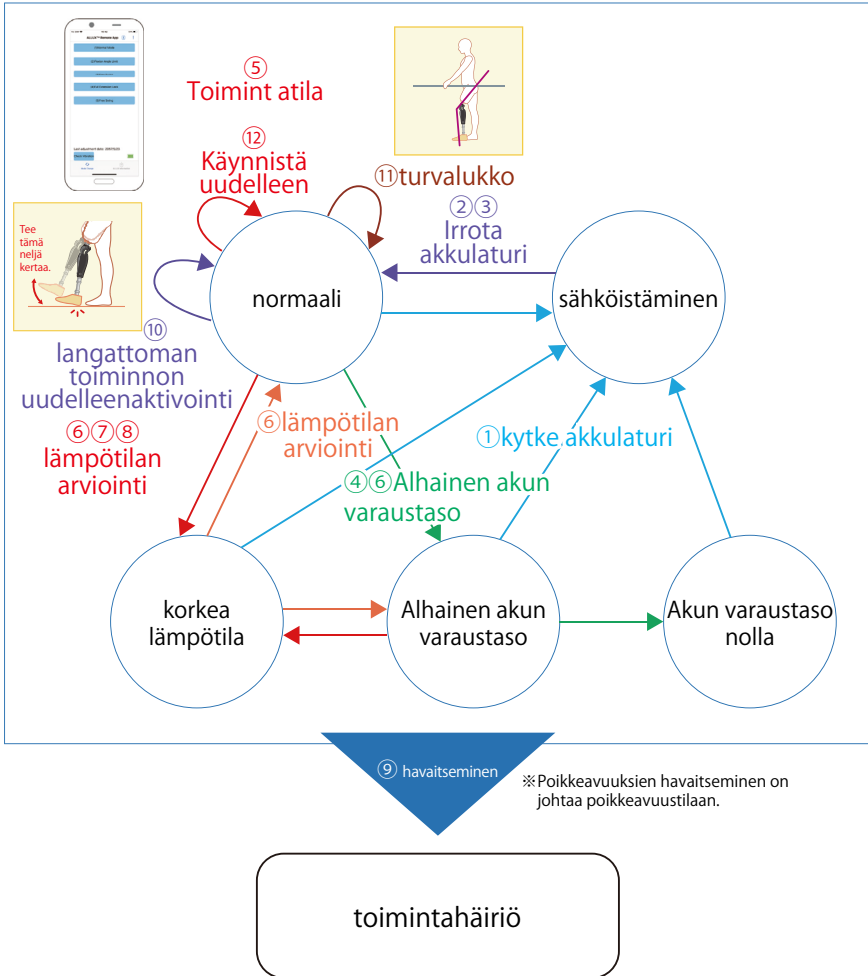
Vain ohjeellinen, koska se voi vaihdella käyttöolosuhteiden mukaan.

*2: Jos tärinäilmoitusta ei tule, kun akkulaturin tai virtalähteen irrotusliitin irrotetaan, voi olla tapahtunut poikkeama.

*3: Jos jokin muu ilmoitusehto täyttyy, kun hälytys on asetettu värinätilaan, värinä voi kytkettyä päälle.

7 ALLUX™in valtiot

Alla olevassa kuvassa on esitetty ALLUX™-tilan eri tyypit ja siirtymävärähtelyilmoituskuviot.



※Nro.1-12 vastaavat tärinähälytyskaavion (7.4) numeroita.

8

Latausmenettelyt

8.1 ALLUX™in lataaminen

ALLUX™:n sisäinen virtalähde ja vara-akku pac on ladattava erityisellä akkulaturilla (NE-BC01). ALLUX™:ää käytettäessä on suositeltavaa ladata se pääsääntöisesti joka päivä.



VAROITUS

- Jos tärinä ei kuulu, kun akkulaturi irrotetaan, lopeta käyttö ja ota yhteys proteesin valmistajaan. Värähtely saattaa olla viallinen. Varoituksia ja varoituksia ei voida antaa. Taivutus-/ojennusvastus voi muuttua äkillisesti, mikä voi johtaa kaatumiseen.
- Poista proteesi ennen lataamista.



- Älä käytä muuhun tarkoitukseen kuin ALLUX™:n lataamiseen.
- Älä liitä akkulaturiin muuta kuin mukana toimitettua verkkolaitetta.
- Älä käytä verkkolaitetta muihin elektroniisiin laitteisiin.
- Älä lataa ulkona.
- Älä pudota korkealta. Älä anna voimakasta iskua.
- Älä jätä tai säilytä -10 °C/+14°F tai alle tai +60 °C lämpötilassa. /+140°F tai enemmän.
- Lataa sisätiloissa lämpötila-alueella 0 °C/+32°F - +40 °C/+104°F.
- Älä vedä liitäntäkaapelia vähintään 30 N (3 kgf) voimalla.
- Älä lataa autosta (sakaripistokejohto).
- Älä käytä latauksen jälkeen ilman latausportin korkkia (NE-CC01).
- Älä aseta ALLUX™ -liittimen liittimeen mitään johtavaa kehoa, kuten metalliosia. Edellä mainittujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa akkulaturin toimintahäiriön tai aiheuttaa fire-vaaran.



- Älä pura tai muuta. Voi aiheuttaa toimintahäiriön.



- Älä kaada mitään nestettä, kuten vettä.
- Älä koske märillä käsillä. Voi johtaa akun oikosulkuun ja sähköiskun vaaraan.

8.1.1 Akkulaturin ja verkkolaitteen tekniset tiedot

- Käyttölämpötila: 0°C/+32°F - +40°C/+104°F.
- Ympäristön lämpötilan kestävyys: -10 °C/+14°F - +60 °C/+140°F.
- Ympäristön kosteudenkestävyys: 10-90% RH (ei tiivistävä)
- Tulojännite: 12 V ■ Tulovirta: Virta: Max. 1 A
- Verkkolaitte: (Tulojännite: 100 V-240 V): NE-AD01 (Tulojännite: 100 V-240 V)

8 Latausmenettelyt

8.1.2 Veloitusmenettelyt

Kytke akkulaturi (NE-BC01) ja verkkolaite (NE-AD01) sisätiloihin ja lataa akku kaupallisen virtalähteen kautta. Vaikka latausaika riippuu akun jäljellä olevasta kapasiteetista, akku on ladattu täyteen noin 3 tunnin kuluttua. Verkkovirtasovittimeen on saatavana neljä erilaista pistokesovitinta. Käytä Japanissa A-tyyppistä (NE-PAXX). C-tyypin (NE-PA02), BF-tyypin (NE-PA03) ja O-tyypin (NE-PA04) voi toimittaa kuhunkin maahan asianmukaisen configulationin mukaisesti.

- Asenna pistokesovitin (tyyppi A) verkkolaitteeseen seuraavan kuvan mukaisesti.

- * Kun ne fikataan normaalisti, kuuluu napsahdus.
- * Irrota sovitin liu'uttamalla sitä samalla kun painat keskitappia.



- Kytke akkulaturi ja verkkolaite.

- Aseta verkkolaitteen pistokesovitin kaupalliseen virtalähteeseen.

- * Jos haluat liittää laitteen muuhun kuin yhdysvaltalaiseen verkkovirtaan, käytä tarvittaessa pistorasiaan sopivaa pistokesovitinta.

ILMOITUS

- Älä lataa, jos pistokesovitinta ei ole kiinnitetty oikein.
- Älä käytä muuta kuin mukana toimitettua pistokesovitinta. Voi johtaa toimintahäiriöön.



- Irrota ALLUX™:n latausportin korkki (NE-CC01).

- * Irrota se liu'uttamalla latausportin korkin vipua nuolen suuntaan.

- Kytke akkulaturin liitin ALLUX™:n liitinliittimeen liu'uttaen samalla ohjainta pitkin rungon ulkopuolelta.

- * Jos yrität liittää laitteen vinosti, liittimen nastat taipuvat, eikä lataaminen ole mahdollista.



Tärinä kuuluu yhtäjaksoisesti 2 sekunnin ajan.



Liittimen kansi



Liittimen päätte



Akkulaturin liitin



8 Latausmenettelyt

- Akkulaturin LED-valo palaa oranssina.
 - * Jos ALLUX™:n lämpötila on yli +40 °C/+104°F heti ALLUX™:n käytön jälkeen, vihreä LED-valo vilkkuu.
- Kun lataus on päättynyt tietyn ajan kuluttua, LED-valo palaa vihreänä.
 - * Jos ALLUX™ jätetään pitkäksi aikaa latauksen päättymisen jälkeen ja akun kapasiteetti laskee alle tietyn tason, akku ladataan uudelleen.
- Irrota akkulaturin liitin.
 - Liu'uta laturin liittimen vipua oikealle, jotta voit avata lukituksen ja irrottaa sen.
 - * Laturin liitin voi vaurioitua, jos laturin kaapeli irrotetaan irrottamatta lukitusta. Kohdassa 7.2.1 kuvattu tärinä kuuluu.
 - * Jos akun riittämättömästä kapasiteetista kertova tärinä kuuluu, vaikka akku on ladattu täyteen, litiumioniakku on saattanut heikentyä. Ota yhteys jälleenmyyjään.
- Aseta laturin portin suojus.

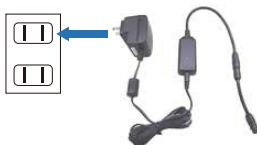


Irrota verkkolaite kaupallisesta virtalähteestä.

8.1.3 Vara-akun lataaminen pac

Lataa vara-akun pac samalla tavalla kuin ALLUX™-laitteen runkoa ladattaessa. Kytke vara-akun latauskaapeli (NE-CL01) akkulaturin liittimeen ja liitä vara-akun pac.

- Liitä vara-akun latauskaapeli 8.1.2 kohdassa mainittuun akkulaturiin ja verkkolaitteeseen.
- Aseta verkkolaitteen pistokesovitin kaupalliseen virtalähteeseen.



- Kytke vara-akun pac vara-akun latauskaapeliin.
- Akkulaturin LED-valo palaa oranssina.
 - ※ Jos ALLUX™:n lämpötila on yli +40°C/+104°F heti ALLUX™:n käytön jälkeen, se siirtyy latauksen valmiustilaan. Akku latautuu automaattisesti kun se jäähtyy.
- Kun lataus on päättynyt tietyn ajan kuluttua, LED-valo palaa vihreänä.
 - ※ Jos ALLUX™ jätetään pitkäksi aikaa latauksen päättymisen jälkeen ja akun kapasiteetti laskee alle tietyn tason, akku ladataan uudelleen.
- Irrota vara-akun pac vara-akun latauskaapelista.



Irrota verkkolaite kaupallisesta virtalähteestä.





ILMOITUS

- Älä jätä verkkolaitetta kytkettynä kaupalliseen virtalähteeseen, kun sitä ei käytetä lataamiseen. Verkkolaite voi ylikuumentua tai syttyä tuleen.
- Pidä lapset ja pikkulapset poissa, kun verkkolaite on kytketty kaupalliseen virtalähteeseen. On olemassa sähköiskun vaara.

8 Latausmenettelyt

8.1.4 Ilmoitus akkulaturin LED-valaisimella

Akkulaturin LED-valaisimessa on neljä tilaa. Jos se ei syty, tarkista liitäntä uudelleen kohdan 8.1.2 mukaisesti. Jos LED-lamppu ei siltikään syty, akkulaturissa tai verkkolaitteessa voi olla vika. Ota yhteys jälleenmyyjään.

 ON (oranssi): Latauksen aikana	Laturi toimii normaalisti.
 Vilkkuu (oranssi): Latausvirhe	Laturi ei voi ladata vian vuoksi.
 ON (vihreä): Lataus on valmis	Akku on ladattu täyteen.
 Vilkkuu (vihreä): Odottaa latausta	Odotetaan, että lämmitetty akku jäähtyy.

Akkulaturin LED-valo



Vara-akun latauskaapeli



8.1.5 Jatkojohdon käyttö

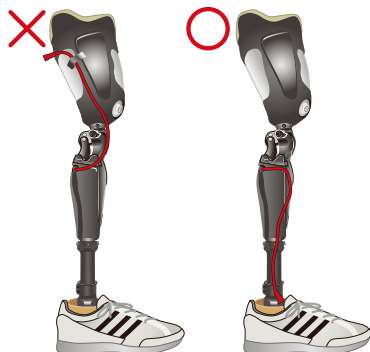
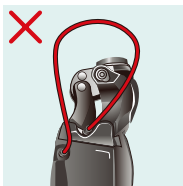
Käytä jatkojohtoa, kun ALLUX™-latausliitin on peitetty lomakkeen suojuksella tms.

ILMOITUS

- Varmista, että pidennystä käytetään nilkan puolella. Jos sitä käytetään pistorasian puolella, kaapeli voi jäädä kiinni, kun ALLUX™ taipuu.
- Varmista, että kaapeli ei jää kiinni pistorasiaan, kun ALLUX™:n käyttö suurimmalla joustavuudella.
- Peitä jatkokaapelin liitin, kun se ei ole käytössä. ALLUX™ voi vioittua, jos liittimet joutuvat kosketuksiin tai kastuvat.



Jatkojohto



9 Huolto-osat

Laitteen käyttöikä on 6 vuotta potilaan aktiivisuustasosta riippuen. Todellisen käyttöiän määrittelee lopulta proteesilääkäri laitteen omistajan pyynnöstä.

Protetistin on arvioitava laitteen käytön aikana ja sen käyttöajan päätyttyä sen toimivuus ja toimintakunto säännöllisesti vähintään kahden vuoden välein.

9.1 Huolto-osaluettelo

Määräaikaistarkastuksessa käytetään seuraavia huolto-osia.

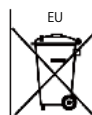
Kun haluat ostaa varaosia huoltoa varten tai sinulla on kysyttävää ALLUX™ -laitteen huollosta, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

【Pariston vaihto】

ALLUX™ NE-Z41:n päärunko		Jos akun käyttöikä on loppumassa, ota ALLUX™:n runko vastaan ja palauta se jälleenmyyjälle.
Varapariisto pac NE-SB01		Kun vara-akkupaketin käyttöikä alkaa olla lopussa, osta uusi akku jälleenmyyjältä ja vaihda se.

ILMOITUS

- Vara-akku pac on litiumioniakku. Älä hävitä paristo yleisen kotitalousjätteen mukana. Jos akku heitetään pois, se voi aiheuttaa oikosulun ja aiheuttaa sen syttymisen tai vapauttaa haitallisia höyryjä.




【Kannen, tyynyn ja tulpan vaihto】

Ota yhteys proteesin vaihtoa varten proteesilääkäriin.

Meiltä voi ostaa seuraavia osia.

Aseta jatkokumin tulppa takaisin paikalleen kohdassa 9.2 esitetyn menettelyn mukaisesti.

Jatkokumitulppa N-G012	
---------------------------	---

Voimme vaihtaa seuraavat osat. Lähetä se takaisin meille.

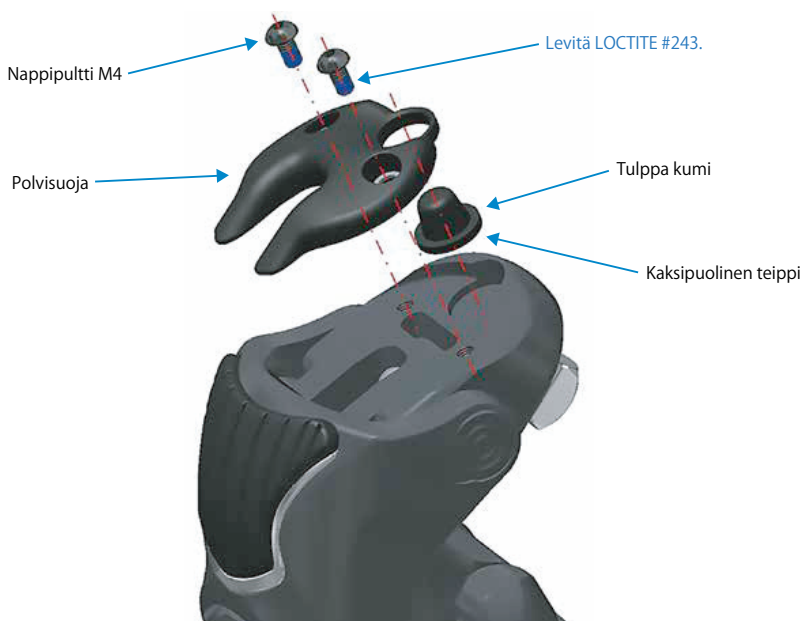
Etulenkkipehmuste NE-FC01		Etukannen tyyny NE-FC02	
Etulenkki ST-tyyny NE-FC03			

9 Huolto-osat

9.2 Jatkokumin tulpan vaihtaminen

Jos ALLUX™:n jatkokumitulppa on heikentynyt, vaihda se seuraavien ohjeiden mukaisesti.

- Irrota polvisuojuksen kaksi nappipulttia M4 2,5 mm:n kuusiokoloavaimella.
- Irrota polvisuojus.
- Irrota jatkokumin tulppa.
 - ※ Se kiinnitetään kaksipuolisella teipillä. Irrota teippi.
- Asenna uusi jatkokumitulppa.
 - ※ Aseta jatkokumitulppa, jonka takapuolelle on kiinnitetty kaksipuolinen teippi.
- Asenna polvisuojus paikalleen.
- Levitä sopiva määrä kierteenlukitusainetta, LOCTITE #243 (tai vastaavaa), nappipultteihin M4.
- Kiristä kaksi nappipulttia M4 momenttiavaimella (2,5 mm) 1,4 Nm:n kiristysmomenttiin.



ILMOITUS

- Älä käytä yleisesti myytävää voiteluainetta. Tällainen voiteluaine voi haitata ALLUX™:n tasaista taivutusta.

10 Vianmääritys

10.1 Vianmääritysluettelo

Jos ALLUX™ -laitteen säätämisen tai kokoamisen aikana ilmenee ongelmia, katso seuraava luettelo. Jos luettelossa ei ole sopivaa tuotetta, ota yhteys jälleenmyyjään.

10.1.1 Valmisteltaessa yhteyttä älypuhelimeen

Katso vianmääritystä koskeva osio Säättösovelluksen käsikirjasta.

10.1.2 Säädön aikana ALLUX™

Ongelma	Tarkista kohde	Korjaus
ALLUX™ ei pysty siirtymään sujuvasti seisontavaiheesta heilahdusvaiheeseen.	Tarkista, että vapautuspisteen asetus ei ole liian suuri.	Säädä vapautuspiste uudelleen. (Katso 6.6)
	Tarkista, että linjaus ei ole liian vakaa.	Säädä kohdistus uudelleen. (Katso 4.1)
	Tarkista, ettei jalka ole liian pehmeä.	Valitse jalka, jonka varpaille voi kohdistua riittävä paino.
	Tarkista, että ALLUX™ ei purkaudu seisontavaiheen loppuvaiheessa. Tarkista, että käyttäjä ponnistaa varmasti irti maasta.	Säädä jalkaterän linjaus plantaarifleksion aikaansaamiseksi tai opeta käyttäjälle, miten kuormitusta käytetään varpaiden irrottamisen aikana kävelyn aikana.
	Tarkista, että ALLUX™ ei joustu seisontavaiheen loppuvaiheessa.	Laske ja säädä seisontavaiheen pidennysvaimentimen asetus niin, että ALLUX™ ulottuu kokonaan ulos.
Myötävästusta ei voida lisätä lisäämällä taivutusvastusta asentovaiheessa.	Tarkista, että kohdistus on asianmukainen.	Säädä niin, että kantapäähän kohdistuu riittävä paino.
	Tarkista, että jalka on sopiva.	Valitse jalka, jonka kantapään paino on riittävä.
	Muissa kuin edellä mainituissa tapauksissa	Ota yhteyttä jakelijaan.
ALLUXissa™ tapahtuu pienen pieniä taivutusliikkeitä seisomisvaiheessa tasakävelyn aikana.	Tarkista, että pidennysvastus seisontavaiheessa on sopiva.	Lisää pidennysvastusta ponnistusvaiheessa. (Katso 6.8)
	Tarkista, että kohdistus on asianmukainen.	Säädä linjaus siten, että ALLUX™ ulottuu kokonaan ulos seisontavaiheen alkuvaiheessa. (Katso 4.1)

10 Vianmääritys

Ongelma	Tarkista kohde	Korjaus
Hydraulinen vastus kohdistuu tahattomasti (ALLUX™ jumittuu heilahdusvaiheeseen siirtymisen aikana).	Tarkista, että vapautuspisteen asetus ei ole liian suuri.	Säädä vapautuspiste uudelleen. (Katso 6.6)
	Tarkista, että kohdistus on asianmukainen.	Säädä linjaus siten, että kuormitus voidaan helposti kohdistaa varpaaseen (Katso 4.1).
	Tarkista, että käyttäjä pystyy kävelemään siirtämällä painonsa kantapästä varpaisiin.	Opetä käyttäjää kävelemään jättämällä paino proteesin varpaille ja kohdistamalla varpaille riittävä kuormitus varpaiden lähdön aikana.
	Muissa kuin edellä mainituissa tapauksissa	Ota yhteyttä jakelijaan.
Murtumisvastus ei säily, kun käyttäjä laskeutuu rinteeseen.	Tarkista, että vapautuspisteen asetus ei ole liian alhainen.	Säädä vapautuspiste uudelleen. (Katso 6.6)
	Tarkista, että kohdistus on asianmukainen.	Säädä niin, että kantapähän kohdistuu riittävä paino. (Katso 4.1)
	Tarkista, että jalkaterää, jossa on liian pehmeä kantapää, ei käytetä.	On suositeltavaa korvata jalka jalalla, jossa on sopivan kova kantapää, tai säätää kovuutta.
	Muissa kuin edellä mainituissa tapauksissa	Ota yhteyttä jakelijaan.
Turvalukitusta ei voi käyttää.	Tarkista, että turvalukitus on asetettu ON-asentoon.	Tarkista, että lukitus on asetettu ON-asentoon. (Katso 6.11)
	Tarkista, että käyttäjä pitää ALLUX™ -laitetta hieman taivutettuna ja painaa ALLUX™ -laitetta riittävästi. (Jos painoa ei käytetä tai ALLUX™ taipuu tai venyy hitaasti, lukitus ei toimi.)	Harjoittele käyttäjää pitämään ALLUX™ hieman kuormitettuna.
	Tarkista, että kalibrointi on suoritettu.	Tee kalibrointi uudelleen. (Katso 6.11)
	Muissa kuin edellä mainituissa tapauksissa	Ota yhteyttä jakelijaan.

10 Vianmääritys

Ongelma	Tarkista kohde	Korjaus
ALLUX™ on lukittu ja jumiutuu, kun käyttäjä istuu alas.	Tarkista, että käyttäjä ei lopeta ALLUX™ -laitteen taivuttamista puoliväliin.	Koska turvalukko on tehokas, on tarpeen istua alas pysähtymättä.
	Tarkista, että turvalukon asetus on liian herkkä	Säädä herkkyys (Katso 6.11)
	Tarkista, että varpaaseen ei kohdistu kuormitusta ALLUX™ -laitteen taipumisen varmistamiseksi heilahdusvaiheeseen siirtymisen jälkeen.	Koska kompastumislukko on tehokas, on tarpeen istua alas ilman kuormitusta tai istua alas tai antaa periksi.
	Kun ongelmaa ei voida ratkaista edellä mainituilla toimenpiteillä.	Aseta turvalukitus asentoon OFF ja kiellä käyttö. (Katso 6.11)
Syntyy päätepsähdysääni.	Tarkista, että pidennysvastus heilahdusvaiheessa ei ole alhainen.	Lisää vähitellen pidennysvastusta heilahdusvaiheessa. (Katso 6.10)
	Tarkista, että pidennysvastus heilahdusvaiheessa ei ole liian suuri.	Vähennä pidennysvastusta heilahdusvaiheessa ja vaihda asetusta niin, että ALLUX™ pidentyy kokonaan. (Katso 6.10)
ALLUX™ ei ulotu kokonaan heilahdusvaiheessa.	Tarkista, että pidennysvastus ei ole liian suuri seisontavaiheessa.	Vähennä pidennysvastusta heilahdusvaiheessa. (Katso 6.10)
ALLUX™ ei ulotu kokonaan seisontavaiheen loppuvaiheessa.	Tarkista, että pidennysvastus ei ole liian suuri seisontavaiheessa.	Vähennä pidennysvastusta seisontavaiheessa. (Katso 6.8)
Kantapään nousu on suuri.	Tarkista, että taivutusvastus heilahdusvaiheessa ei ole liian alhainen.	Lisää taivutusvastusta heilahdusvaiheessa. (Katso 6.9)
	Tarkista, että käyttäjä ei taivuta lonkkaniveliään merkittävästi kesken siirtymisen heilahdusvaiheeseen kävelyn aikana.	Opetta käyttäjää olemaan taivuttamatta lonkkaniveltä syväälle.
Varpaat hankaavat maata keskellä heilahdusvaihetta.	Tarkista, että taivutusvastus heilahdusvaiheessa ei ole liian suuri.	Vähennä taivutusvastusta heilahdusvaiheessa. (Katso 6.9)
	Tarkista, ettei proteesi ole liian pitkä.	Säädä proteesin pituus.
	Tarkista, että jalka ei ole liikaa koukistunut.	Kohdista jalka dorsifleksioon.

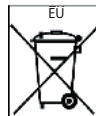
10 Vianmääritys

10.1.3 Käytössä

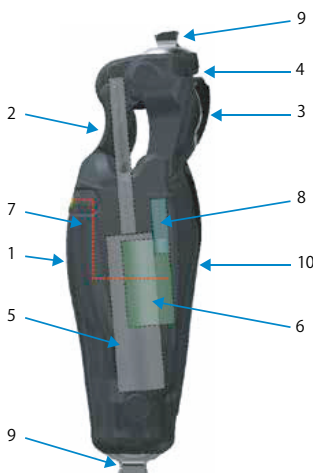
Ongelma	Tarkista kohde	Korjaus
ALLUX™ ei voi ladata	Tarkista, että akkulatorin liitin ja verkkolaite on varmasti kytketty.	Tarkista yhteys. (Katso 8.1.2)
	Tarkista, että tärinä kuuluu, kun akkulatorin liitin on kytketty.	Jos tärinä ei kuulu, ALLUX™ voi olla viallinen. Lopeta käyttö ja ota yhteys jakelijaan.
	Tarkista, että ALLUX™ ei ole korkeassa lämpötilassa.	Anna sen jäähtyä ja lataa se uudelleen. (Katso 8.1)
	Muissa kuin edellä mainituissa tapauksissa	Ota yhteyttä jakelijaan.
Tilaa ei voi muuttaa sovelluskaukosäätimellä.	Tarkista, että painiketta painetaan 5 minuutin kuluessa sen jälkeen, kun ALLUX™ on taivutettu ja ojennettu tai kun kehon paino on poistettu ja sen jälkeen käytetty.	Taivuta ja ojenna ALLUX™ tai poista kehon paino ja sovita se sitten, ota turvallinen asento ja käytä Sovellus Kaukosäädin. (Katso 6.1)
	Tarkista, että käyttäjä ottaa turvallisen asennon käyttäessään sovelluskaukosäädintä.	
ALLUX™ lukittuu tai vapautuu.	Tarkista, että tärinä ei kuulunut juuri ennen sitä.	Jos ALLUX™ on korkeassa lämpötilassa, odota, että se jäähtyy. (Katso 7.2.5)
	Tarkista, että akun kapasiteetti on riittävä.	Kytke vara-akku pac tai lataa. (Katso 7.2.4)
	Muissa kuin edellä mainituissa tapauksissa	Ota yhteyttä jakelijaan.
Epätavallinen ääni tai vaste esiintyy.	Tarkista, ettei siinä ole vieraita aineita. Häiritsevätkö ruuvit tms. ALLUX™ -osaa?	Poista kaikki vieraat aineet ja varmista, että liikkuminen on normaalia.
	Tarkista, etteivät ALLUX™ ja jalkaterän liitännät ole löysät.	Tarkista kohdistusruuvi.
	Muissa kuin edellä mainituissa tapauksissa	Ota yhteyttä jakelijaan.

11 Hävittäminen

Alla olevassa taulukossa on esitetty ALLUX™-polviyksikön materiaalit kussakin osassa. Noudata ALLUX™ -polvi-proteesiin hävitettäessä paikallisen yhteisön sääntöjä. Jos palautat sen Nabtescolle tällaisen ilmoituksen jälkeen, hävitämme sen puolestasi.



	Osan nimi	Materiaalin luokittelu	Huomautuksia
1.	Kehys	Muovi	Hiihkeituvahvisteinen komposiittimateriaali. Siihen on asennettu alumiinisia rakenneosia.
2.	Polven linkit	Metalli	Alumiiniseos
3.	Polvityyny	Kumi	
4.	Kumitulppa	Kumi	
5.	Hydraulinen sylinteri	Metalli	Runko: alumiiniseos, männänvarsi: titaaniseos, o-rengas: kumia,
6.	Mikroprosessorin ohjauskortti	Elektroninen komponentti	Elektroniset substraatit ja komponenttisirut ovat seuraavien vaatimusten mukaisia RoHS-direktiivi.
7.	Lyijyjohto	Sähköjohto	
8.	Akku	Li-ion akku	Katso 8.1 kohta
9.	Yhteiset osat	Metalli	Titaaniseos
10.	Muut muoviosat	Muovi	Katso kunkin materiaalin symboli jokaisesta.



12 Määräaikaistarkastus

12.1 Määräaikaistarkastus

Turvallisen käytön varmistamiseksi varmista, että ALLUX™ tarkastetaan säännöllisesti 2 vuoden käytön jälkeen. Määräaikaistarkastus suoritetaan maksutta takuuajana. Takuuajan päätyttyä määräaikaistarkastus suoritetaan käyttäjän kustannuksella.

ALLUX™ -laitteeseen kiinnitetyt kuluneet osat (pidennystulpan kumi ja kumityyny) vaihdetaan maksutta, jos ne ovat huonontuneet määräaikaistarkastuksen aikana takuuajana.

Kun haluat kysyä meiltä määräaikaistarkastuksesta, ota yhteyttä jälleenmyyjiin.

ILMOITUS

- Varmista, että ALLUX™ tarkastetaan säännöllisesti 2 vuoden kuluttua. Jos laitetta käytetään ilman säännöllistä tarkastusta, kuluminen ja heikkeneminen voi nopeutua, eikä takuu välttämättä kata ongelmia tai vahingot.

12.2 Miten hoidetaan

Pyyhi pinta tarvittaessa pehmeällä liinalla, joka on kostutettu raikkaaseen veteen.



- Varmista, että pyyhkimisen jälkeen liinaan ei jää kosteutta tai nukkaa. Polveen tarttunut ruoste ja nukka voivat aiheuttaa poikkeavuuksia pyörivään osaan ja vaikuttaa taivutukseen ja venytyksen polvi.

13 Takuu

13.1 Takuu

- 1) ALLUX™-pääyksikön takuu on 3 vuotta ostopäivästä (perussopimus) ja sivulla 6 kuvattujen laitteiden takuu on 1 vuosi. Jos vikaantuminen tai vaurioituminen johtuu suunnittelun tai valmistuksen puutteista toimittamassamme laitteessa takuuajana normaalissa käytössä, korjaamme tai vaihdamme asianomaisen osan tai asianomaiset osat.
- 2) Takuu ei kata ALLUX™:n mukana toimitettuja ulkoisia osia (pidennyskumi, kumityyny jne.).
- 3) Takuu kattaa vain vialliset tuotteet. Emme korvaa tuotteen vikaantumisesta tai muista vahingoista aiheutuneita erilaisia kuluja.
- 4) Seuraavissa tapauksissa korjaus tapahtuu asiakkaan kustannuksella myös takuuajana.
 - Kun vikaantuminen tai vaurioituminen johtuu käsittelystä, joka ei ole tässä asiakirjassa esitettyjen varoitusmerkintöiden mukainen, laitteen putoamisesta käytön aikana tai muusta kuin tavanomaisessa käyttötilanteesta tapahtuvasta iskusta.
 - Kun vikaantuminen tai vaurioituminen johtuu väärästä käytöstä tai epäasianmukaisesta modifioinnista tai korjauksesta.
 - Kun vian tai vahingon aiheuttaa fire, maanjäristys, tuuli, tulva, merivesi, salama tai muu poikkeuksellinen luonnonilmiö.
 - Kun vika tai vahinko johtuu muun kuin Nabtescon nimeämän laitteen käytöstä.
 - Kun vika tai vaurio ilmenee takuuajan päättymisen jälkeen.
 - Kun vika tai vahinko johtuu muun kuin Nabtescon tai jakelijan sertifioiman osapuolen suorittamasta säädöstä.
 - Kun vika tai vaurio johtuu käytöstä ilman määräaikaistarkastusta.
- 5) Vastuu
Valmistaja ottaa vastuun vain, jos tuotetta käytetään tässä asiakirjassa annettujen kuvausten ja ohjeiden mukaisesti. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tämän asiakirjan noudattamatta jättämisestä vääränlaisen käytön tai luvattoman modifioinnin vuoksi, tai tapaturmista, jotka johtuvat amputoidun (käyttäjän) tilasta, erityisesti fyysisen kunnon muutoksesta.
- 6) ALLUX™:n myynti ja siirto
ALLUX™-laitteen, lisävarusteiden, Adjustment App -sovelluksen tai Adjustment App -sovelluksen salasanan jälleenmyynti tai luovuttaminen ei ole sallittua, jotta voidaan varmistaa turvallinen huoltopalvelu ja määräaikaistarkastukset myynnin jälkeen ja siten yleinen turvallisuus.

13 Takuu

13.2 Nimettyjen laitteiden takuu aika

ALLUX™-järjestelmässä käytettävien laitteiden, kuten akkulaturin, takuu aika on esitetty seuraavassa taulukossa.

Latausportin korkki NE-CC01	1 vuosi		Akkulaturi NE-BC01	1 vuosi	
Virta pois päältä -korkki NE-CC02	1 vuosi		AC-sovitin NE-AD01	1 vuosi	
Vara-akku pac NE-SB01	1 vuosi		Pistokkeen sovitin (r UL) NE-PAXX	1 vuosi	
Jatkokaapeli NE-CL02	1 vuosi		Vara-akun latauskaapeli NE-CL01	1 vuosi	
			Varapariston pidike NE-SC01	1 vuosi	

13.3 Korjaus

- 1) Jos vian syy on epäselvä, toimenpiteet määritetään asiakkaan ja jakelijan välisissä neuvotteluissa.
- 2) Ulkopuolisen maalauksen korjaus suoritetaan käyttäjän kustannuksella. Kysy arvio jakelijalta.
- 3) Jos ALLUX™ joudutaan korjaamaan takuu aikojen päättymisen jälkeen, takuu aikaa jatketaan 6 kuukaudella vain korjatun osan osalta.
- 4) ALLUX™, jota on käytetty 6 vuotta oston jälkeen, voi olla korjauskelvoton.

14 Käytetyt symbolit

14.1 UDI-etiketti (pakkauslaatikko)



Lakisäätöinen valmistaja



Valmistuksen päivämäärä



Lääkinnällinen laite



Tuotenumero



Sarjanumero



Globaalikaupan nimikkeen numero



Valtuutettu edustaja EU-maissa.



Tuotteen säilytyksen, kuljetuksen ja käytön enimmäis- ja vähimmäislämpötilat.



Sovellettavien eurooppalaisten direktiivien mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus.



Yhden potilaan monikäyttö

14.2 Sarjanumerotarra (latausportti)



PW: Älypuhelimien salasana

NO. Sarjanumero

14.3 Sertifointimerkin merkintä



Sovellettavien eurooppalaisten direktiivien mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus.

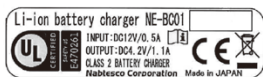


EU edellyttää kierrätystä ilman maa-alueita. Noudata hävittämisessä paikallisen viranomaisen sääntöjä.

MAX. WEIGHT
~K3 (MOB3) 125kg
K4 (MOB4) 100kg

Kehon massan rajaa ei saa ylittää. Katso sivu 4

14.4 Akkularin tarra (Akkulaturi)



Sovellettavien eurooppalaisten direktiivien mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus.



EU edellyttää kierrätystä ilman maa-alueita. Noudata hävittämisessä paikallisen viranomaisen sääntöjä.



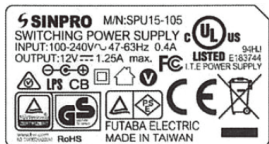
Indikatioine ntarvooitaantarvooitaan käyttäjän on noudatettava käyttöohjeita.



Se todistaa, että tuote on UL-turvallisuusstandardien mukainen.

14 Käytetyt symbolit

14.5 Verkko laitteen tarra (verkko laite)



Se todistaa, että tuote on UL-turvallisuusstandardien mukainen.



FCC:n vaatimustenmukaisuus



Lataa se sisätiloissa.



Energiatehokkuustaso 5



CB-merkintä (Turvallisuuksitestit perustuvat IEC-standardeihin).



RCM-merkki (Turvallisuusstandardit Oseaniaa varten).



TüV Rheinlandilla on PSE-merkki (Turvallisuusstandardit Japanissa).



Kaksinkertainen eristys



LPS-standardin mukainen



DC-keskus plus



TüV Rheinland on sertifoinut GS-merkin (Turvallisuusstandardit Saksassa).



RoHS-direktiivin perusteella tietyt vaaralliset aineet ovat alle vakioarvon.



Sovellettavien eurooppalaisten direktiivien mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus.



EU edellyttää kierrätystä ilman maa-alueita. Noudata hävittämisessä paikallisen viranomaisen sääntöjä.

INPUT:100-240V~47-63Hz 0.4A
OUTPUT:12V 1.25A max.

Tulo on vaihtovirtalähde, jonka taajuus on 47-63 Hz ja jännite 100-240 V, enintään 0,4 A. Lähtö on tasavirtalähde, jonka teho on enintään 1,25 A 12 V:n jännitteellä.

14 Käytetyt symbolit

14.6 Vara-akun etiketti (Vara-akun pac)



Se todistaa, että tuote on UL-turvallisuusstandardien mukainen.



Sovellettavien eurooppalaisten direktiivien mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus.



EU edellyttää kierrätystä ilman maa-alueita. Noudata hävittämisessä paikallisen viranomaisen sääntöjä.



Osoittaa, että käyttäjän on tutustuttava käyttöohjeisiin.



Litiumioniakku

14.7 Varapariston pidikkeen tarra (Varapariston pidike)



Shell :95% Nylon 5% polyurethane
Filling :100% Polycoloroprene (Neoprene®)
Lining :100% Nylon



Pesu käsin



Kloori- ja happivalkaisuaineet ovat kiellettyjä



Silitys on kielletty.



Kemiallinen pesu on kielletty



Kuivausrumpukuivaus on kielletty.



Nabtesco Corporation

Valmistus

Nabtesco Corporation

Accessibility Innovations Company
Assistive Products Department
35,Uozakihama-machi,Higashinada-ku
KOBE,658-0024,JAPAN

Puhelin: +81-78-413-2724

Faksi: +81-78-413-2725

<https://mobilityassist.nabtesco.com/>

Valtuutettu edustaja EU-maissa

PROTEOR SAS

6 rue de la Redoute
21850 Saint-Apollinaire
Ranska

PUHELIN: +33 3 80 78 42 42

FAKSI: +33 3 80 78 42 15.

cs@proteor.com



Ota yhteyttä

Ota meihin yhteyttä, jos huomaat, että jokin sivu puuttuu tai on epäjärjestyksessä.

Nabtesco

Nabtesco Corporation